



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ» (ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Развитие умений изучающего чтения на основе графического романа в основном
общем образовании

Выпускная квалификационная работа по направлению
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность программы бакалавриата

«Английский язык. Иностранный язык»

Форма обучения очная

Проверка на объем заимствований:

85,53 % авторского текста

Работа рекоменду к защите
рекомендована/не рекомендована

«14» июня 2025г.

зав. кафедрой английского языка

Афанасьева Ольга Юрьевна

Выполнила:

студентка группы ОФ-503-091-5-2

Кадирова Алина Ринатовна

Научный руководитель:

старший преподаватель кафедры АЯ

Шмидт Екатерина Александровна

Челябинск

2025 год

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ РАЗВИТИЯ УМЕНИЙ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ НА ОСНОВЕ ГРАФИЧЕСКОГО РОМАНА	9
1.1 Роль и место чтения в процессе обучения речевой деятельности	9
1.2 Способы развития умений изучающего чтения	16
1.3 Организация работы по развитию умений изучающего чтения на основе графического романа	24
Выводы по первой главе	31
ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО РАЗВИТИЮ УМЕНИЙ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ НА ОСНОВЕ ГРАФИЧЕСКОГО РОМАНА В ОСНОВНОМ ОБЩЕМ ОБРАЗОВАНИИ	34
2.1 Цель, задачи и условия проведения опытно-экспериментального обучения по развитию умений изучающего чтения на основе графического романа	34
2.2 Описание опытно-экспериментального обучения по развитию умений изучающего чтения на уроке иностранного языка в основном общем образовании	47
2.3 Обсуждение результатов опытно-экспериментального обучения	58
Выводы по второй главе	63
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	66
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ	70
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	76
ПРИЛОЖЕНИЕ 2	77
ПРИЛОЖЕНИЕ 3	78

ВВЕДЕНИЕ

Чтение играет значительную роль в жизни человека, поскольку обеспечивает доступ к разнообразным информационным ресурсам и выступает одним из ключевых инструментов реализации познавательной активности.

В современном образовательном процессе в российских школах особое внимание уделяется развитию умений чтения, поскольку они служат базой для успешного усвоения учебного материала, а также способствуют развитию критического мышления обучающихся. В условиях жизни в информационном обществе, насыщенном текстами, визуальными медиа, и множеством других доступных источников информации, необходимость в умении эффективно анализировать и интерпретировать полученные информационные данные становится особенно актуальной. Умения чтения необходимо развивать для успешного существования обучающегося в информационном обществе. Чем взрослее становится обучающийся, тем более высокий уровень развития умений чтения от него требуется. Федеральный государственный стандарт основного общего образования от 31 мая 2021 года №287, фиксирующий социальный заказ по отношению к школьному языковому образованию, требует от выпускника основного общего образования следующие предметные результаты: понимание нужной/интересующей/запрашиваемой информации (в том числе выявлять детали, важные для раскрытия основной идеи, содержания текста), полное понимание содержания [1]. В этой связи проводится оценка уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции по окончании основного общего образования. Обучающиеся сдают Основной государственный экзамен (ОГЭ) по иностранному языку. Одним из проверяемых требований к предметным результатам базового уровня освоения основной образовательной программы является чтение про себя и понимание несложных аутентичных текстов разного вида, с полным

понимаем содержания [10]. Федеральный институт педагогических измерений (ФИПИ) в методических рекомендациях, подготовленных на основе анализа типичных ошибок участников ОГЭ 2023-2024 годов по английскому языку, пишет о том, что наибольшие трудности у участников вызвал раздел «чтение». Если с заданием №12 (базовый уровень, направленный на выявление общего понимания текста) обучающиеся справились без существенных проблем, то задания №13-19 (повышенный уровень, направленный на выявление полного понимания текста) оказались значительно сложнее. Следует уточнить, что добиться полного понимания текста становится возможным только при развитии умений изучающего чтения. Всё это в совокупности свидетельствует о важности развития умений изучающего чтения.

Одной из основных тенденций информационного общества стало повсеместное распространение визуальных образов. Перед современным человеком стоит сложная задача: интерпретация визуальной информации, а также интеграция информации, полученной из визуального и текстового источников. В этом случае использование графического романа, как уникального жанра литературы, может стать мощным средством развития умений изучающего чтения у обучающихся основного общего образования. Обращаясь к положениям ФГОС ООО, среди универсальных учебных действий указаны следующие: умение анализировать и интерпретировать тексты различных жанров [1]. Графический роман, сочетающий в себе текстовые и визуальные элементы, предоставляет базу для анализа, что способствует более глубокому пониманию содержания. Более того, визуальная природа графического романа делает чтение на иностранном языке более доступным и привлекательным для обучающихся. Данный аспект приобретает особую значимость в подростковом возрасте, когда развитие характеризуется формированием способности к абстрактному мышлению и усвоением сложных концептуальных структур, что зачастую затруднительно при работе с традиционными текстовыми форматами.

Сопоставление результатов ОГЭ за 2023-2024 учебные годы с данными нашего исследования свидетельствуют о недостаточном уровне развития умений изучающего чтения в процессе обучения иностранному языку, что свидетельствует о наличии противоречия между требованиями Федерального Государственного стандарта основного общего образования и текущим уровнем развития умений изучающего чтения. Таким образом, все вышеперечисленно определяет актуальность нашего исследования.

Указанное противоречие позволило сформулировать проблему исследования: как и каким образом организовать работу по развитию умений изучающего чтения на основе графического романа у обучающихся основного общего образования.

Цель выпускной квалификационной работы состоит в разработке комплекса заданий, призванного обеспечить развитие умений изучающего чтения на основе графического романа на уроке иностранного языка.

Объектом исследования является процесс обучения иностранному языку в основном общем образовании.

Предметом исследования является развитие умений изучающего чтения на основе графического романа в основном общем образовании.

Гипотеза исследования основывается на предположении о том, что процесс развития умений изучающего чтения на уроках иностранного языка в основном общем образовании будет протекать более успешно, если будет осуществляться с использованием графического романа.

Поставленная цель предполагает решение следующих исследовательских задач:

1. Провести контент-анализ методической и психолого-педагогической литературы по проблеме развития умений изучающего чтения на уроках иностранного языка с использованием графического романа.

2. Разработать комплекс заданий, направленный на развитие умений изучающего чтения на основе графического романа на уроке иностранного языка в основном общем образовании.

3. Организовать и провести опытно-экспериментальное обучение с целью проверки эффективности разработанного комплекса заданий.

4. Описать и проанализировать результаты опытно-экспериментального обучения по развитию умений изучающего чтения, используя методы математической обработки данных.

Для решения поставленных цели и задач были использованы следующие методы исследования: анализ, систематизация и обобщение методической, педагогической и психологической литературы и нормативных документов; изучение, обобщение накопленного педагогического опыта по развитию умений изучающего чтения на основе графического романа; опытно-экспериментальное обучение; анкетирование; методы математической обработки статистики результатов исследования.

Методологическая основа исследования:

– деятельностный подход в образовании (Л.С. Выготского, А.А. Леонтьева, С.Л. Рубинштейна);

– текстоцентрический подход в образовании (М.А. Бахтин, Г.В. Вейхман, И.Р. Гальперин, Г.В. Колшанский, А.Р. Лурия).

Теоретическую основу исследования составили:

– теория и методика развития умений чтения (И.Л. Бим, И.А. Бредихина, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, И.А. Зимняя, З.И. Клычникова, С.К. Фоломкина, А.Н. Шамов);

– теория и методика развития умений изучающего чтения (Т.П. Леонтьева, С.К. Фоломкина, Г.М. Фролова, А.Н. Щукин);

– теория организации работы с графическим романом (И.И. Ласович, У. Кеннеди, Ю.Б. Максименко, С. Маклауд, А.В. Меликян, Я. Несвада, С. Чинакул).

Теоретическая значимость исследования состоит в расширении представлений о содержании и особенностях процесса развития умений изучающего чтения на основе графического романа на уроке иностранного языка. Были определены критерии и уровни развития умений изучающего

чтения, а полученные результаты и сформированные на их основе выводы могут стать базой для дальнейшего совершенствования процесса развития умений изучающего чтения на основе графического романа на уроке иностранного языка в основном общем образовании.

Практическая значимость исследования заключается в разработке методического комплекса заданий, направленного на развитие умений изучающего чтения с использованием графического романа в процессе обучения иностранному языку в рамках основного общего образования.

Достоверность и обоснованность результатов исследования обеспечивается:

- 1) применением адекватных методов исследования;
- 2) опорой на достижения науки и смежных наук;
- 3) результатами опытно-экспериментального обучения.

База исследования. Апробация и внедрение результатов проводилось на базе МАОУ «Гимназия №23 г. Челябинска им. В.Д. Луценко» в 9 «Г» классе в 2024 году. В исследовании приняли участие 22 обучающихся и 1 студент-практикант.

Цели задачи данной работы определили её структуру. Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, выводов по главам, заключения, списка использованных источников и приложения.

Список использованных источников включает 60 наименований литературы, 14 из которых на иностранном языке.

Приложения включают задания для диагностического и контрольного срезов, анкету для обучающихся на обобщающем этапе.

Понятийный аппарат исследования:

1. Речевая деятельность – активный, целенаправленный, опосредованный языковой системой и обусловленный ситуацией общения процесс передачи или приёма речевого сообщения при взаимодействии людей между собой [10].

2. Чтение – сложный перцептивно-рецептивный вид речевой деятельности, предусматривающий получение, запоминание и извлечение информации из текстового материала, с целью последующего анализа и интерпретации [11].

3. Изучающее чтение – это чтение с установкой на полное и точное понимание информации, содержащейся в тексте, с целью её запоминания и дальнейшего использования в различных видах деятельности [17].

4. Полнота понимания – правильное определение тематики, установление и осмысление фактической информации, последовательности событий и причинно–следственных связей [18].

5. Точность понимания – однозначное понимание основной информации и правильное истолкование значения лексических и грамматических единиц в конкретном контексте [18].

6. Глубина понимания – постижение точки зрения автора и его отношения к происходящим событиям и действующим лицам, собственная оценка читателем извлечённой информации [18].

7. Графический роман – медийная форма литературы, которая интегрирует изображения и слова и упорядочивает их для рассказа истории или передачи информации [26].

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ РАЗВИТИЯ УМЕНИЙ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ НА ОСНОВЕ ГРАФИЧЕСКОГО РОМАНА

1.1 Роль и место чтения в процессе обучения речевой деятельности

В условиях современной системы общего образования при реализации образовательного процесса по иностранному языку используются различные концептуальные подходы, а именно: деятельностный, личностно-ориентированный, компетентностный, коммуникативно-когнитивный, культуuroобразный, текстоцентрический и интегративный [9]. В рамках нашей исследовательской работы, проанализировав все вышеперечисленные подходы и их особенности, были выбраны два основных подхода: деятельностный и текстоцентрический, совместное использование которых позволит решить задачи исследования.

Мы обращаемся к деятельностному подходу для установления особенностей обучения, то есть как организовать учебную деятельность и контроль образовательных результатов. Основы деятельностного подхода были сформулированы Л.С. Выготским, А.А. Леонтьевым, С.Л. Рубинштейном. Алексей Алексеевич Леонтьев пишет: «Процесс учения – есть процесс деятельности обучающегося, направленный на становление его сознания и личности в целом» [21]. Деятельность всегда подразумевает наличие сознательной цели, мотивационную обусловленность [36].

Среди доминирующих признаков данного подхода выделяются речевая деятельность, функциональность и активность [41]. В центре внимания находится процесс формирования различных видов речевой деятельности. На протяжении нескольких лет в методике преподавания иностранных языков речевая деятельность рассматривается как ключевая цель образовательного процесса, при установке на овладение иностранным

языком как средством социального взаимодействия. По определению И.А. Зимней речевая деятельность – активный, целенаправленный, опосредованный языковой системой и обусловленный ситуацией общения процесс передачи или приёма речевого сообщения при взаимодействии людей между собой [17].

Современная методическая наука ориентирована на практическое овладение языком как средством общения. Следовательно, речевое общение выступает в качестве ведущей цели обучения иностранным языкам. Таким образом, речевое общение, будучи формой взаимодействия между людьми посредством языка, осуществляется с помощью различных видов речевой деятельности. А.Н. Щукин пишет о том, что с лингводидактической точки зрения, речевое общение и речевая деятельность рассматриваются как синонимичные [45]. В.Б. Беляев выделяет виды речевой деятельности по направленности речевого действия: на приём сообщения (рецептивные виды речевой деятельности – аудирование и чтение) или на передачу сообщений (продуктивные виды речевой деятельности – говорение и письмо) [45].

Рецептивные виды речевой деятельности – процесс восприятия и понимания устной речи (аудирование) и письменной речи (чтение). Данные виды речевой деятельности характеризуются синтезированием звуков или графем, звукобуквенными или смысловыми связями, соотношением слов с понятиями, установлением связей между словами, раскрытием содержания и замысла, вложенного отправителем речи.

Продуктивные виды речевой деятельности представляют собой процесс выражения мыслей в устной (говорение) и письменной (письмо) формах, основной целью которого является передача информации. Говорение – для непосредственной передачи информации, письмо – для опосредованной передачи информации [2].

В дальнейшем, в нашей работе будет рассмотрен один вид рецептивной речевой деятельности – чтение. В отечественной методике

обучения иностранным языкам существует несколько определений понятия «чтение».

З.И. Клычникова в своей работе «Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке» даёт следующую трактовку: «Чтение – процесс восприятия и смысловой обработки информации, графически закодированной по системе того или иного языка» [18].

Согласно теоретическим положениям С.К. Фоломкиной, чтение концептуализируется как сложная когнитивная деятельность, интегрирующая перцептивные, мыслительные и мнемические процессы, чья операциональная структура характеризуется аналитико-синтетической природой, детерминированной конкретными целевыми установками читательской деятельности [40].

В интерпретации И.Л. Бим «чтение» определяется как сложное речемыслительное умение, характеризующееся активной познавательной деятельностью по декодированию и осмыслению письменного сообщения. Данный процесс предполагает активизацию имеющихся языковых знаний с целью интерпретации, аналитической обработки и критического осмысления воспринимаемой информации [6].

Е.Н. Соловова даёт следующее определение чтения: «сложный перцептивно-рецептивный вид речевой деятельности, предусматривающий получение, запоминание и извлечение информации из текстового материала, с целью последующего анализа и интерпретации» [37]. Вслед за Е.Н. Солововой мы определяем чтение, как перцептивно-рецептивный вид речевой деятельности, и данное определение является основополагающим в нашей работе.

Чтение включает в себя перцептивную и смысловую обработку информации. С.К. Фоломкина выделяет процессуальный и содержательный план. Процессуальный план – само чтение, соотнесение графем с фонемами, формирование и развитие речевых механизмов чтения: внутренний речевой слух, перевод вовнутрь внешнего проговаривания,

прогнозирование и память. Зрительное восприятие текста, которое осуществляется комплексами (единица времени – слово), выступает сенсорной основой чтения. В процессе восприятия зрительного образа слова у человека активизируется слухомоторный образ слова, что предполагает внутреннее проговаривание, необходимое для распознавания. У зрелого человека этот процесс автоматизирован, что позволяет ему сконцентрироваться на анализе текста (когнитивных операциях), а не на языковой структуре. Внутреннее проговаривание сворачивается. Следующим важным механизмом чтения является вероятностное прогнозирование. И.М. Фейгенбер даёт следующее определение «прогнозированию»: мысленный обгон в процессе чтения, который определяет успешность восприятия и понимания в различных видах чтения. Вероятностное прогнозирование возможно при наличии и систематизации прошлого опыта. Поскольку чтение связано с процессом поиска и выбора информативных признаков из ряда имеющихся, важным становится наличие ассоциативных связей, установленных в результате собственного речевого опыта. Прогнозирование способствует установлению эмоционального настроя и готовности к чтению. Содержательный план чтения подразумевает понимание прочитанного, это становится возможным только после того, как процессуальный план чтения хорошо отработан. На основе выполнения сложных логических операций происходит понимание содержания, что приводит к установлению связей в тексте и переходу от «развёрнутых слов к смысловым вехам» [13].

А.Н. Шапов в содержании обучения чтению включает три компонента: лингвистический компонент, психологический компонент и методологический компонент. Лингвистический компонент представлен знаниями фонетического, лексического и грамматического материала, а также этот компонент включает в себя разные виды текстов, их тематика и предъявляемые к ним требования. Переходя к психологическому

компоненту, выделяются следующие составляющие: учёт мотивов и интересов учащихся при овладении данным речевым умением, сами навыки и умения чтения (умение превосходить и прогнозировать содержание, вычленять главное, интерпретировать прочитанное), механизмы чтения, характер взаимодействия чтения с другими речевыми умениями. Методологический компонент чтения предполагает обучение навыкам разных видов чтения (стратегии чтения), (умение читать по ключевым словам, реализовывать языковую и контекстуальную загадку), знание правил чтения [43].

Рассматривая содержательный план процесса чтения, необходимо обратиться к понятию «смыслового чтения» – качество чтения, при котором достигается понимание семантической, информационной и идейной сторон текстового материала [3]. Подразумевается реализация следующей цели: максимально точно и полно понять содержание текста, учитывая все детали и факты, а в конце практически осмыслить полученную в результате прочтения информацию. Для того, чтобы обучающийся мог успешно извлечь необходимую информацию из прочитанного текста, он должен обладать определёнными умениями, которые относятся к данному виду речевой деятельности. Е.И. Пассов в своей работе приводит следующие умения чтения на иностранном языке:

1. Умение выделять в тексте отдельные элементы, обобщать, синтезировать факты, устанавливать иерархию фактов.
2. Умение соотносить отдельные элементы текста друг с другом.
3. Умение осмыслить содержание текста.
4. Умение выводить суждения, оценивать изложенные факты, интерпретировать контекст [33].

Все вышеперечисленные умения характеризуют обучающегося как зрелого и подготовленного читателя. Таким образом, содержательный план чтения невозможно отделить от познавательной деятельности ученика, поскольку он требует точного и полного понимания содержания,

составления собственной системы образов, переработки полученной информации с личной позиции обучаемого [8].

В методике обучения иностранным языкам И.Л. Бим рассматривает чтение как цель и как средство обучения. Чтение как цель обучения предусматривает развитие навыка чтения текстов трёх различных типов – общественно-политических, научно-популярных и художественных. Согласно программе иностранных языков в средней школе, необходимо уметь читать тексты с охватом общего содержания и уметь извлекать полную информацию из прочитанного, а также уметь использовать справочную литературу в процессе чтения, такую как словари, лингвострановедческие справочники и грамматические пособия. Чтение как средство обучения служит средством обогащения лексического запаса, закрепления языкового материала, совершенствования фонетических навыков, а также выступает содержательной основой для развития умений говорения [5]. В нашей работе чтение рассматривается как цель обучения.

Вопрос о видах чтения является одним из наиболее разработанных в методике обучения иностранным языкам. Зафиксировано более пятидесяти видов и подвидов чтения, дифференцируемых по следующим критериям: экстралингвистические условия осуществления деятельности, когнитивные уровни понимания текста, степень смысловой обработки текстовой информации, способы перцептивной организации процесса, целевая установка читательской деятельности. Основные виды чтения, которые можно встретить в отечественных и зарубежных работах, представлены в таблице 1 [11].

Таблица 1 – Классификации видов чтения, суммированная Н.Д Гальсковой и Н.И. Гез

Параметры различия	Виды чтения	
	По форме (З.И. Клычникова, С.К. Фоломкина)	Чтение про себя
По использованию логических операций (П. Хегболдт)	Аналитическое чтение	Синтетическое чтение

Продолжение таблицы 1

По глубине проникновения в содержание (Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез)	Интенсивное чтение		Экстенсивное чтение	
По целевым установкам (С.К. Фоломкина)	Изучающее чтение	Ознакомительное чтение	Просмотровое чтение	Поисковое чтение
По уровням понимания (Н.Д. Гальскова)	Полное (детальное) понимание		Общее понимание	(глобальное)
По условию выполнения (З.И. Клычникова)	Подготовленное чтение		Неподготовленное чтение	

Н.Д. Гальскова акцентирует внимание на классификации по использованию логических операций: оппозиция «аналитическое–синтетическое чтение». Считается, что данная классификация в известной мере условна, поскольку смысловое восприятие является аналитико–синтетическим процессом и разделить эти две операции не всегда возможно [13]. Но, говоря об аналитическом чтении, имеется ввиду чтение детализирующее, текст воспринимается через детали. Синтетическое чтение подразумевает целостное восприятие, которое осуществляется учеником самостоятельно, при аналитической отработке отдельных частей текста в классе [4].

Особое внимание стоит уделить классификации чтения, созданной С.К. Фоломкиной. Она принимает во внимание целевую установку самого обучаемого, глубину понимания прочитанного текста и соответствующие результаты. С.К. Фоломкина классифицирует виды чтения на четыре основных: ознакомительное, поисковое, просмотровое и изучающее. Результатом ознакомительного чтения является понимание основного содержания текста, основной линии доказательств и аргументов автора (степень понимания 70-75% – 100%). Поисковое чтение направлено на нахождение в тексте конкретной информации, это может быть определение, цифровые данные и другое. Часть текста, в которой предположительно находится необходимая информация, подвергается изучающему чтению,

сопутствующий ей материал лишь бегло просматривается. Основной целью просмотрового чтения выступает получение общего представления о статье, журнале или книге в целом. Читатель может в различной степени детализировать это представление: от установления только общей темы книги или статьи до определения круга вопросов, затрагиваемых в тексте. Изучающее чтение – это последний вид чтения согласно данной классификации. Полное и точное понимание всех основных и второстепенных фактов, содержащихся в тексте, является результатом изучающего вида чтения. Данное чтение осуществляется достаточно медленно, сопровождается остановками и перечитыванием отдельных частей, письменными заметками [40].

Основным преимуществом классификации видов чтения, созданной С.К. Фоломкиной, является её универсальный характер, то есть данная классификация характеризует особенности чтения как вида речевой деятельности: по уровням понимания, по целям и задачам чтения.

1.2 Способы развития умений изучающего чтения

Среди четырёх видов чтения, выделенных в классификации С.К. Фоломкиной, изучающее чтение занимает особое положение. Данный вид чтения предполагает наиболее глубокую и детализированную обработку текстовой информации.

Развитие умений изучающего чтения напрямую связано с другими речевыми умениями: письмом, говорением и аудированием. Умение критически воспринимать прочитанный текст способствует улучшению навыков письма, поскольку читатель лучше понимает использование языка, стилистических приёмов. Впоследствии становится возможным применение этих знаний при написании собственных текстов. Умения изучающего чтения влияют на способность учащегося к эффективному слушанию и аргументации своей позиции в дискуссиях, сильное влияние

оказывают навыки: анализирование и обобщение прочитанного. Более того, изучающее чтение представляет собой основу для всестороннего понимания информации. В современном мире объем доступной информации постоянно растёт, поэтому важными становятся следующие навыки: критически оценивать представленную информацию, извлекать ключевые идеи, анализировать аргументы. Умения изучающего чтения позволяют усваивать информацию, связывая её с собственными знаниями и опытом, что способствует глубокому пониманию предмета.

Как упоминалось ранее, изучающее чтение – это чтение с установкой на полное и точное понимание информации, содержащейся в тексте, с целью её запоминания и дальнейшего использования в различных видах деятельности. Отмечается, что данное чтение сопровождается остановками и перечитыванием фрагментов текста, письменной фиксацией частей, переводом. В рамках данного вида чтения формируются следующие дидактические задачи:

1. Восприятие языковых средств текста и их точное понимание.
2. Извлечение из текста полной фактической информации.
3. Осмысление извлечённой информации [23].

Результатом изучающего чтения является полное (90–100%) и точное понимание всех основных и второстепенных фактов.

Для этого вида чтения подбираются тексты, имеющие познавательную ценность, информативно значимые в содержательном и языковом отношении и соответствующие уровню владения языком.

Конечная цель изучающего чтения представляет собой критическое чтение или оценку прочитанного. Корректное понимание текста невозможно без уяснения замысла и позиции автора, знаний приёмов и особенностей авторского стиля. При чтении с критической оценкой требуется высокий уровень развития умений чтения, способностей анализировать содержание текста. Эти способности зависят не только от

уровня владения языком, но и от уровня интеллектуального развития учащегося [45].

Т.П. Леонтьева выделяет следующие критерии, развития умений изучающего чтения:

Полнота понимания – правильное определение тематики, установление и осмысление фактической информации, последовательности событий и причинно–следственных связей.

Точность понимания – однозначное понимание основной информации и правильное истолкование значения лексических и грамматических единиц в конкретном контексте.

Глубина понимания – постижение точки зрения автора и его отношения к происходящим событиям и действующим лицам, собственная оценка читателем извлечённой информации [23].

Для того, чтобы отследить процесс понимания содержания прочитанного в рамках изучения иностранного языка, А.Н. Щукин говорит о двух уровнях понимания текста в процессе смысловой переработки информации: уровне значения и уровне смысла. На уровне значения обучающиеся работают со значением языковых единиц. На уровне смысла обучающиеся работают с восприятием содержащейся в тексте информации: сначала факты, которые передаются языковыми средствами (предметное понимание), затем происходит объединение словесного и предметного понимания (детальное понимание), последнее – понимание смысла текста: основная идея и авторский замысел (критическое понимание). Владея критическим пониманием текста, учащийся может дать оценку прочитанному тексту [45].

Также А.Н. Щукин и Г.М. Фролова пишут о показателях эффективности чтения, к которым относятся скорость, полнота, точность и глубина понимания, а также гибкость. Поскольку такие показатели эффективности чтения, как полнота, точность и глубина понимания совпадают с

критериями развития умений изучающего чтения по Т.П. Леонтьевой, то рассмотрим их подробнее.

Полнота понимания – количественный показатель информации, которую читатель извлекает из текста. Для измерения полноты понимания используются условные единицы (факты).

Точность понимания – качественный показатель информации, которую читатель извлекает из текста. Она устанавливается с помощью вопросов, ответы на которые позволяют оценить правильность понимания фактов, содержащихся в тексте.

Глубина понимания – показатель, который проявляется в том, как читатель интерпретирует извлечённую из текста информацию. Она устанавливается в ходе беседы, ответов на вопросы, выполнения тестовых заданий [45].

С целью извлечения необходимой информации из прочитанного текста, а также для осуществления коммуникации между автором текста и читателем, обучающийся должен овладеть определёнными умениями, необходимыми для изучающего чтения, главным из которых Е.И. Пассов и С.К. Фоломкина выделяют понимание и осмысление содержания [33].

На основе теоретических положений, сформулированных С.К. Фоломкиной, А.Н Щукиным и Т.П. Леонтьевой мы выделили три основных умения изучающего чтения, включающих специфические компоненты. Эти умения изучающего чтения представлены на рисунке 1.

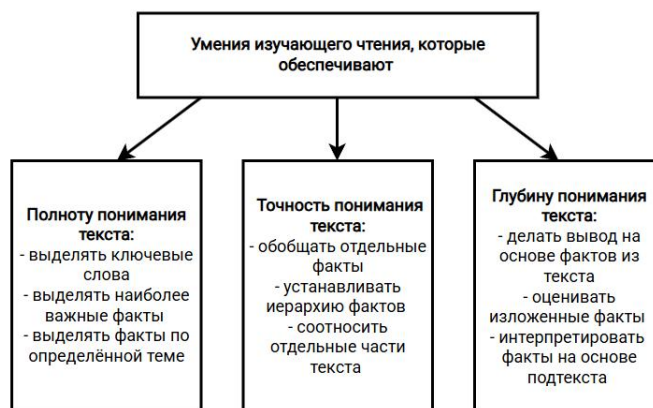


Рисунок 1 – Умения изучающего чтения

Полное, точное и глубокое понимание текста являются ключевыми умениями изучающего чтения. Но есть и другие умения лежащие в основе данного вида чтения: формулировать основную мысль, выделять смысловые вехи, следить за развитием сюжета и составлять план, отделять фактическую информацию от субъективных рассуждений, объяснять позицию автора текста, выражать собственное мнение к информации, содержащейся в тексте, использовать разные способы семантизации единиц языка и содержания текста (толкование, перевод, контекст) [45].

Анализ методики работы с иноязычным текстом для изучающего чтения, предложенную Т.М. Леонтьевым, помог выделить основные условия для успешной реализации изучающего чтения:

1. Внимательное прочтение заданий, которые помогут определить тему, облегчая тем самым понимание в процессе чтения.
2. Чтение текста или законченного фрагмента полностью.
3. Использование личного опыта и знаний учащегося, а также информации, полученной из различных источников: интернет, телевидение, книги.
4. Осуществление языковой и контекстуальной догадки.
5. Использование двуязычного/одноязычного словаря и другой справочной литературы [22].

С.К. Фоломкина подчёркивает, что изучающее чтение направлено на развитие точного понимания всего текста. И с целью контроля понимания она предлагает следующие задания:

1. «Переведите отмеченные в тексте/названные преподавателем предложения». Особое внимание при переводе необходимо уделить передаче языковых средств, оформляющих связи между словами, предложениями и целыми абзацами.
2. «Прочитайте текст и ответьте на вопросы/прочитайте текст и скажите, какие утверждения соответствуют его содержанию».

3. «Проанализируйте содержание текста». Ученикам необходимо установить основную мысль, обсудить приведённые факты (общеизвестные факты или нет, степень достоверности фактов, какие факты необходимо привлечь дополнительно).

4. «Прослушайте комментарий к тексту. Прочитайте текст и скажите, какие новые – по отношению к прослушанному – сведения в нём содержатся».

5. «Прочитайте и напишите аннотацию/резюме к прочитанному тексту».

6. «Сократите текст, опустив несущественные детали». Данное упражнение выполняется устно.

Также С.К. Фоломкина предлагает задания, построенные на сравнении двух текстов:

1. «Прочитайте два текста. Укажите различия между ними». Обучающимся предлагаются два текста на одну тему, которые различаются в деталях, в подходе к проблеме, в сделанных выводах.

2. «Какая из аннотаций/резюме передаёт более адекватное содержание прочитанного вами текста». Данное задание применимо для проверки понимания текста.

3. «Сравните текст на иностранном языке и его перевод на русский язык, оцените качество перевода, указав на неточности переведённого текста» [40].

А.Н. Щукин и Г.М. Фролова рекомендуют использовать следующие задания для развития умений изучающего чтения:

1. Прочитать и передать содержание текста (подробно и кратко).
2. Составить план текста.
3. Составить резюме текста.
4. Составить вопросы к тексту и задать их одноклассникам.
5. Найти в тексте важную информацию для понимания содержания.
6. Перевести текст на родной язык.
7. Передать основную мысль текста в одно или два предложения.

8. Восстановить прочитанный текст, используя план, пункты которого даны в произвольном порядке.

9. Ознакомиться с вопросами к тексту. Отметить номера вопросов, на которые не нашли ответы в тексте.

10. Подчеркнуть в тексте предложения, которые могут быть опущены без ущерба для смысла текста [45].

А.Г. Розенблюм выделяет три этапа работы с текстом: предтекстовый, текстовый и послетекстовый. Целью первого этапа (предтекстового) является снятие трудностей понимания текста, создание необходимой мотивации в чтении, формулировка установки на работу. Текстовый этап предполагает аудиторную и внеаудиторную работу с текстом, которая заключается в прочтении текста учащимися с определённой установкой на извлечение информации. Работа с текстом после его прочтения включает контроль понимания прочитанного (его полноты, точности, глубины), а также использование прочитанной информации для развития умений говорения и письма. Также на послетекстовом этапе особое внимание уделяется достижению углублённого понимания смысла и оценке его содержания [15].

Предлагаются следующие задания по работе с иноязычным текстом для изучающего чтения, которые могут быть реализованы на предтекстовом, текстовом и послетекстовом этапах.

На этапе предтекстовой подготовки необходимо активизировать познавательную и речевую деятельность обучающихся, опираясь на их имеющиеся фоновые знания и языковой опыт. Данный этап направлен на формирование у обучающихся общей ориентации в содержании текста, а также развитие умений прогнозировать содержание на основе визуальных элементов (иллюстраций) и структурных компонентов текста (заголовков и подзаголовков). Формулировка задания может звучать следующим образом:

1. «Просмотрите внимательно картинки, прочитайте заголовок и постарайтесь определить тему текста».

2. «Сформулируйте вопросы к основной и детализирующей информации, содержащейся в тексте».

3. «Выбрать данные, которые вы считаете наиболее важными, обосновав своё решение».

4. «Найти в тексте информацию, которая может быть использована для выводов или аннотации» [26].

Текстовый этап направлен на совершенствование технических навыков и развитие когнитивных умений чтения. В рамках данного этапа осуществляется контроль понимания текстового содержания через систему вопросов: общих и специальных проблемных заданий, а также заданий на выбор корректного варианта ответа из предложенных. Педагог организует повторное аналитическое чтение с целью достижения глубокого смыслового понимания. Проверка степени понимания реализуется посредством следующих методических приемов: альтернативных вопросов, заданий на определение истинности/ложности утверждений, выявления ключевой идеи текста. Этап характеризуется повышенной когнитивной сложностью, поскольку требует от учащихся не только осмысления текстовой информации, но и осознания коммуникативного замысла автора, а также критического осмысления полученных сведений. Формулировка задания может звучать следующим образом:

1. «Найдите правильный ответ из предложенных ниже и аргументируйте свой выбор».

2. «Распределите факты, содержащиеся в тексте по степени важности».

3. «Прочитайте сокращённый вариант текста, заполните пропуски недостающими словами (close test)».

4. «Переведите на родной язык указанные абзацы/части текста» [33].

Послетекстовый этап направлен на формирование и совершенствование информационно-коммуникативных и когнитивных умений, включающих способности к систематизации, обобщению и смысловой интерпретации воспринятой информации. Данный этап выполняет диагностическую

функцию, обеспечивая контроль уровня понимания текстового содержания, реализацию коммуникативного замысла и достижение целевых установок учебной деятельности. Формулировка задания может звучать следующим образом:

1. «Назовите идею автора, аргументируя своё мнение примерами из текста».
2. «Составьте аннотацию/реферат».
3. «Напишите тезисы по содержанию прочитанного текста».
4. «Составьте письменную оценку (рецензию)» [23].

Таким образом, развитие умений, лежащих в основе изучающего чтения, возможно при эффективном использовании определённых заданий, соответствующих этапу работы с текстом и виду текста, так как этот вид чтения требует активного взаимодействия с текстом, включая анализ, осмысление и оценку.

1.3 Организация работы по развитию умений изучающего чтения на основе графического романа

Прежде чем приступить к вопросу организации работы по развитию умений изучающего чтения, нам необходимо подробнее изучить концептуальный подход, в рамках которого будет рассмотрен этот вопрос. В современных педагогических и методических исследованиях текстоцентрический подход занимает активную позицию. Для того, чтобы изучить доминирующие принципы данного подхода, мы обратились к работам таких учёных, как М. А. Бахтин, А.Р. Лурия, И.Р. Гальперин, Г.В. Колшанский и Г.В. Вейхман. Текст, как готовая речевая единица, включает в себе большой дидактический потенциал. Выделяются следующие характеристики текста: коммуникативная направленность и коммуникативная завершённость, информативность, наличие подтекста, структурно-смысловое единство, целостность, связность [14]. По мнению

педагогов и психологов, для того, чтобы успешно осуществить какую-либо деятельность, субъект деятельности должен знать о предмете своей деятельности и должен применять эти знания на практике [11]. В контексте, текстовой деятельности, обучающийся должен знать структуру текста, правила его организации и применять эти знания в устной и письменной речи [24]. Среди доминирующих принципов текстоцентрического подхода выделяются: аутентичность и соотнесенность с предметным содержанием. Мы реализуем текстоцентрический подход для наполнения нашего комплекса заданий, направленного на развитие умений изучающего чтения, для обоснования использования предлагаемых заданий, и наконец, для оценивания качества процесса развития умений изучающего чтения.

При организации работы по развитию умений изучающего чтения первым шагом станет выбор вида текста. Поскольку изучающее чтение подразумевает полное, точное и глубокое понимание, мы предположили, что в качестве средства развития умений изучающего чтения может быть использован графический роман. Графический роман представляет собой уникальный текстовый жанр, сочетающий в себе визуальные и вербальные элементы, что способствует более полному, точному и глубокому восприятию содержания. Графический роман обладает большим потенциалом, поскольку он обогащает текст визуальными образами, помогающими создавать ассоциации, которые в свою очередь улучшают память и понимание текста. А также графический роман стимулирует пространственное мышление. Но самое главное, использование графического романа может способствовать развитию критического мышления, поскольку необходимо интерпретировать визуальную информацию и текст одновременно. Обучающиеся учатся анализировать и синтезировать информацию, что является важной составляющей процесса понимания прочитанного. Это также способствует развитию умений делать выводы и формулировать собственное мнение на основе прочитанного материала.

Графические романы значительно повышают мотивацию обучающихся к чтению. Кларенс Ли также отмечает, что графические романы, как визуальный формат способны привлечь интерес учащихся, особенно среди подростков, которые всё чаще обращаются к мультимедийному контенту. Увлечённость материалом способствует более глубокому погружению в процесс чтения, что делает его более привлекательным и более доступным. Кроме того, графические романы часто затрагивают актуальные темы и вопросы, которые побуждают к более глубокому анализу и интерпретации прочитанного, привлекая свой жизненный опыт [49].

Следует подчеркнуть, что графические романы отражают культуру народа, а работа с графическим романом на уроке иностранного языка служит средством познания этой культуры. А.В. Меликян и Ю.Б. Максименко пишут в своей статье, что чтение графических романов – это простой способ понять общество, поясняя, что графический роман даёт возможность увидеть мир «глазами носителей языка». Графические романы, отражающие национально-культурную специфику, дают возможность читателям познакомиться с историко-культурным наследием и современными реалиями в форме репрезентативного лингвовизуального материала. Более того, используемая лингвокультурологическая лексика помогает обучающимся углублять собственное понимание менталитета другого народа [27].

Сегодня мы получаем информацию не только на бумаге, но всё больше полагаемся на мультимедийные источники, использующие сложный язык. Именно поэтому важно познакомить обучающихся с особенностями мультимедийной культуры, чтобы они смогли успешно ориентироваться в эпоху цифровой информации. Марк Сигал утверждает, что нужно научиться мыслить визуально, а не только текстуально, так как мы живём в мире, в котором доминируют визуальные образы. Он также подчёркивает, что именно графические романы предоставляют эти два элемента: визуальный и текстовый [53].

Определение графических романов в литературе не было последовательным, и их часто сравнивают с комиксами. В нашей работе мы будем придерживаться определения, сформулированного К. Томсоном, согласно которому графический роман – медийная форма литературы, которая интегрирует изображения и слова и упорядочивает их для рассказа истории или передачи информации [51].

Графические романы, используемые в процессе обучения иностранному языку, должны соответствовать возрастному, психическому и языковому развитию обучающихся старших классов. К внешним характеристикам графического романа относятся вокабуляр и графическая подача информации. К внутренним факторам относятся уровень личностного развития, эмоциональный фон и уровень мотивации обучающегося [50].

При использовании графического романа, как средства развития умений изучающего чтения, необходимо организовать работу с двумя его компонентами: вербальным и невербальным. Компоненты графического романа представлены на рисунке 2

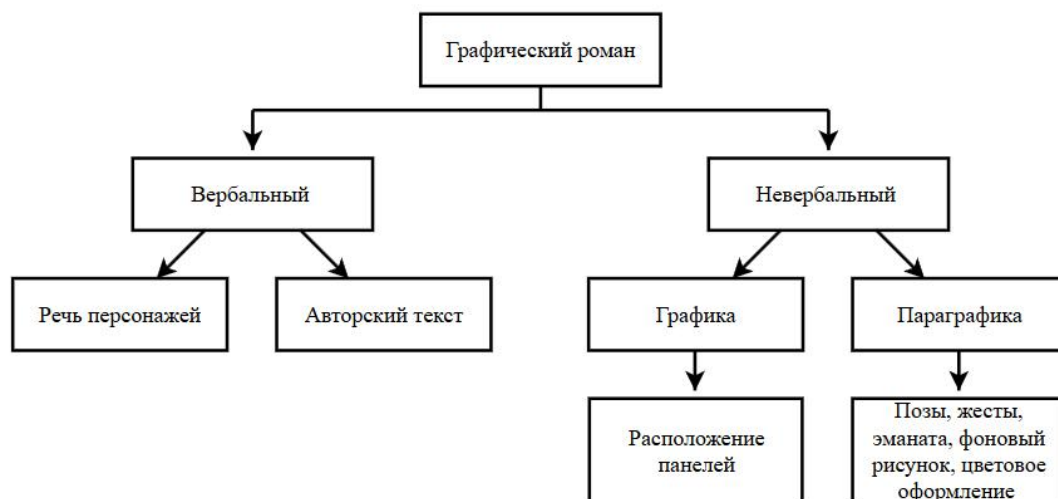


Рисунок 2 – Компоненты графического романа

Под вербальным компонентом понимают буквенный текст, как речевое единство в рамках графического романа. Данный компонент имеет две составляющие: речь персонажей, оформленная в баббл и авторский текст, включая авторские резюме, заголовки и комментарии. Невербальный

компонент включает графику, а именно расположение панелей и параграфику (позы, жесты персонажей, эманата, а также фоновый рисунок и выбор цветового оформления всего графического романа или отдельных панелей) [56].

В рамках развития умений изучающего чтения, ключевыми умениями выступают полное, точное и глубокое понимание содержания. Добиться этого возможно только при работе с обоими компонентами графического романа (вербальным и невербальным). Рассмотрим, как невербальный компонент графического романа может влиять на понимание. Согласно Уиллу Айзнеру, критически важным для успеха визуального повествования является способность передавать время. Он добавляет, что именно панели становятся ключевым средством для передачи времени. Панели обычно располагаются слева направо. Каждая панель содержит «замороженный сегмент» времени. Более того, размер панелей диктует темп течения времени. Большое количество длинных узких панелей, сгруппированных на одной странице, усиливают нарастающий темп, а широкие, вытянутые панели усиливают ощущение более длительного периода времени [54].

Хороший графический роман показывает своих персонажей таким образом, чтобы они говорили за себя до того, как читатель расшифрует вербальный компонент. Значения некоторых неизвестных слов может быть угадано благодаря живым позам персонажей, которые добавляют яркости истории. Также важными для понимания текста являются жесты персонажей графического романа. Позы и жесты занимают первостепенное положение по отношению к тексту. Помимо поз и жестов, в графическом романе изображены эмоции персонажей. Эмоции и мысли могут быть дополнительно подчеркнуты эманациями. Эманации обычно представлены символами: лампочка для идеи, вопросительный знак для замешательства [59].

У. Айзнер особое внимание уделяет фоновому рисунку: «Фоновое искусство – это больше, чем просто декорация, это важная часть повествования» [48]. Художники графических романов размещают все необходимые контекстуальные подсказки в общем фоне панели. Отдельного внимания заслуживает анализ цветовой гаммы графического романа, которая оказывает сильное влияние на эмоции читателя и передачу смысла. Согласно исследованиям Барон-Карве, цветовая палитра в графических произведениях выполняет значимую семиотическую функцию. Доминирование холодных тонов (синего, зеленого, серого) создаёт атмосферу таинственности, тогда как преобладание теплой цветовой гаммы служит визуальным предвестником негативных событий. Конфликтные или эмоционально напряженные сцены традиционно сопровождаются насыщенными оранжевыми и красными оттенками, в то время как спокойные и романтические эпизоды характеризуются использованием пастельной цветовой гаммы. Колористическое решение выполняет также важную композиционную роль: с одной стороны, оно может служить объединяющим элементом для различных панелей, с другой – выступать маркером смены повествовательных планов или смысловых акцентов [47].

Графические романы получили большую популярность в странах Азии и активно применяются в процессе обучения иностранным языкам. Так преподаватели Университета Чулалонгкорна говорят о важности знакомства учащихся с терминологией, используемой при работе с графическим романом, для обеспечения полного понимания. Они рекомендуют создать справочный лист для занятий:

Панель – рамка, которая включает один рисунок. Обычно количество панелей на странице достигает 6 или 9, но иногда одна панель может растягиваться на всю страницу.

Ряды – включают в среднем три панели, которые идут горизонтально. Их количество может изменяться в зависимости от вида чтения.

Канавки (гаттеры) – вертикальные и горизонтальные границы между панелями. Размер канавок может быть разным. Канавки обеспечивают переход от одной панели к другой, отражая динамику истории.

Разворот – одна иллюстрация, которая растягивается на две страницы комикса. С помощью создания разворотов автор делает акцент на определённом моменте в сюжете [37].

Баббл – это небольшой «пузырь» или блок с репликой конкретного персонажа. У пузыря обязательно есть хвост, указывающий на говорящего персонажа.

Мысленный шар – выражение невысказанных мыслей персонажа, которое имеет форму облака.

Авторский текст – с помощью авторского текста читателя вводят в контекст или разъясняют определённые моменты. Обычно авторский текст находится на краю панели.

Звуковые эффекты или звукоподражание – слова, не оформленные в баббл, которые имитируют звуки. Это невокальные звуковые образы, от едва уловимых до сильных.

Эманата (данный термин используется в англоязычных источниках) – символы, которые рисуются рядом с лицами персонажей, чтобы передать их эмоции или мысли (вопросительные знаки, слёзы и другое) [42].

Работа с вербальным и невербальным компонентами графического романа будет организована в нашем комплексе заданий. Как было описано во втором параграфе нашей работы, ключевые умения изучающего чтения связаны с пониманием прочитанного. На наш взгляд графический роман может использоваться для развития умений изучающего чтения, которые обеспечивают полноту, точность и глубину понимания. Процесс развития умений будет реализован на пяти этапах: подготовительный, предтекстовый, текстовый, послетекстовый и заключительный. Все задания представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Комплекс заданий, направленный на развитие умений изучающего чтения на основе графического романа

Этапы работы с текстом	Умения изучающего чтения		
	Умение понимать текст полно	Умение понимать текст точно	Умение понимать текст глубоко
Подготовительный этап	Задание 1: Изучите термины для работы с графическим романом.		
Предтекстовый этап	Задание 2: Составьте ассоциативную диаграмму для названия графического романа.	Задание 3: Соотнесите слова и определения, предположите, какие из них связаны с графическим романом.	Задание 4: Изучите разворот с пустыми баббл, мысленными шарами и авторским текстом. Предположите тему разворота.
Текстовый этап	Задание 5: Заполните карту сюжета согласно плану. Задание 6: Назовите основные темы и сопоставьте с приведёнными фактами.	Задание 7: Восстановите прочитанный разворот по приведённым в произвольном порядке событиям. Задание 8: Распределите факты на 2 группы по степени их важности: главные и второстепенные факты.	Задание 9: Проанализируйте визуальные элементы панели и объясните, как они раскрывают место и время действия, эмоции и мысли героев. Задание 10: Перечитайте разворот и объясните значение выделенных слов в репликах героев.
Послетекстовый этап	Задание 11: Дайте ответы на вопросы по основным фактам графического романа.	Задание 12: Прочитайте отзывы читателей и выберите наиболее точно отражающий основные темы и факты. Напишите свой отзыв.	Задание 13: Выберите героя и оформите от его лица аккаунт в социальной сети.
Заключительный этап	Задание 14: Преобразуйте 5 прочитанных разворотов графического романа в художественный текст.		

Выводы по первой главе

На основе изученной методической литературы и выбранных концептуальных подходов, было установлено определение понятия

«чтение», которое рассматривается как сложный перцептивно-рецептивный вид речевой деятельности, предусматривающий получение, запоминание и извлечение информации из текстового материала, с целью последующего анализа и интерпретации.

В процессе изучения накопленного методического опыта мы рассмотрели сущность, роль и основные характеристики понятия «чтение» как вида речевой деятельности. Анализ существующих классификационных подходов к типологии чтения позволил рассмотреть и сопоставить различные классификации разработанные отечественными и зарубежными авторами. Особое внимание было уделено классификации, созданной С.К. Фоломкиной. Выделение ознакомительного, просмотрового, поискового и изучающего видов чтения, происходит на основе целевой установки обучающегося, глубины понимания прочитанного и соответствующих результатов.

Особое место в нашей работе отводится термину «изучающее чтение», которое обозначает чтение с установкой на полное и точное понимание информации с целью её дальнейшего использования. Нами были подробно рассмотрены особенности, характеристики и задачи данного вида чтения.

Для того, чтобы добиться поставленной цели исследования, было рассмотрено понятие «умения изучающего чтения» и условия их развития. Проведя анализ работ Е.И. Пассова, С.К. Фоломкиной, А.Н. Щукина, Г.М. Фроловой и Т.П. Леонтьевой, мы пришли к выводу, что ключевое умение изучающего чтения: понимать и осмыслить содержание текста», может быть разделено на три умения: понимать текст полно, точно и глубоко. На основе сформулированных умений изучающего чтения был составлен комплекс заданий.

Теоретический анализ также включал рассмотрение категории «графический роман». Графический роман – медийная форма литературы, которая интегрирует изображения и слова и упорядочивает их для рассказа истории или передачи информации. Были изучены компоненты

графического романа и их составляющие. Поскольку графический роман обладает большим дидактическим потенциалом, мы описали основные особенности и принципы организации работы на его основе.

Таким образом, для успешной реализации задач исследования были сформулированы умения изучающего чтения, описаны методические особенности развития этих умений, рассмотрены условия организации работы на основе графического романа. Всё это позволило рассмотреть процесс развития умений изучающего чтения на основе графического романа и создать на его основе комплекс заданий.

ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО РАЗВИТИЮ УМЕНИЙ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ НА ОСНОВЕ ГРАФИЧЕСКОГО РОМАНА В ОСНОВНОМ ОБЩЕМ ОБРАЗОВАНИИ

2.1 Цель, задачи и условия проведения опытно-экспериментального обучения по развитию умений изучающего чтения на основе графического романа

На основании теоретических положений, рассмотренных в первой главе, можно констатировать, что развитие умений изучающего чтения представляет собой одну из значимых методических задач в процессе обучения иностранному языку на уровне основного общего образования.

Вторая глава выпускной квалификационной работы посвящена опытно-экспериментальному обучению, цель которого заключается в подтверждении выдвинутой гипотезы о том, что процесс развития умений изучающего чтения на уроках иностранного языка в основном общем образовании будет протекать более успешно, если будет осуществляться с использованием графического романа.

Опытное обучение – метод исследования, который предусматривает проведение массового обучения, по предложенной программе и служит средством внедрения в практику обучения научно обоснованных рекомендаций [2].

Эксперимент – метод научного познания, предусматриваемый исследование объекта в точно учитываемых условиях, задаваемых экспериментатором, а также позволяющий следить за изучаемым объектом и управлять им [20]. Эксперимент требует наличие некоторых изменяющихся переменных величин (факторы, которые должны подвергаться изменениям в ходе эксперимента) и неизменных переменных

величин (субъективные: личностные особенности обучающихся и педагога; объективные: отобранный материал, состав группы, вспомогательные пособия и т.д.) [2].

Опытно-экспериментальное обучение интегрирует ключевые характеристики двух подходов: опытного обучения (реализация конкретной дидактической модели) и экспериментального обучения (научное исследование динамики изучаемого педагогического явления).

В методологии исследования различают два типа эксперимента: лабораторный и естественный. В рамках нашего исследования был реализован естественный эксперимент, проводившийся в привычных для испытуемых условиях с выделением контрольной и экспериментальной групп. Ключевыми характеристиками естественного эксперимента выступают: наличие чётко сформулированной исследовательской гипотезы, временная ограниченность экспериментального воздействия, учёт влияния исследуемых факторов, а также систематический контроль и измерение начального и конечного уровня развития обучающихся.

Цель проводимой опытно-экспериментальной работы – проверка теоретических выводов исследования и эффективности разработанного нами комплекса заданий по развитию умений изучающего чтения на основе графического романа.

Достижение поставленной цели предполагает решения следующих задач:

1. Определение основных этапов реализации опытно-экспериментальной работы.
2. Выявление имеющегося уровня развития умений изучающего чтения обучающихся.
3. Определение критериев оценки полученных результатов в ходе опытно-экспериментальной работы.
4. Проверка гипотезы исследования: процесс развития умений изучающего чтения на уроках иностранного языка в основном общем

образовании будет протекать более успешно, если будет осуществляться с использованием графического романа.

В ходе проведения опытно-экспериментального обучения мы опирались на следующие положения:

1. Опытное-экспериментальное обучение проводилось в естественных условиях в соответствии с утверждённой программой обучения иностранному языку в МАОУ «Гимназия №23 г. Челябинска им. В.Д. Луценко» в 9 «Г» классе.

2. Опытное-экспериментальная работа предполагает намеренное внесение изменений в учебный процесс согласно выдвинутой гипотезе исследования и поставленным цели и задачам.

3. Проводимое исследование направлено на выявление эффективности разработанного комплекса заданий по развитию умений изучающего чтения на основе графического романа.

4. На всем протяжении опытно-экспериментального обучения проводился контроль качества усвоения учебного материала.

Опытно-экспериментальное обучение проходило в три этапа: констатирующий, формирующий и обобщающий. Характеристика каждого этапа представлена в таблице 3.

Таблица 3 – Этапы проведения опытно-экспериментального обучения

Название этапа	Функции	Содержание	Используемые методы
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
Констатирующий	Организационная, диагностическая, прогностическая	1. Отбор контрольной и экспериментальной группы. 2. Разработка критериев и показателей уровня развития умений изучающего чтения. 3. Проведение диагностического среза, определение уровня развития умений.	Тестирование, методы математической обработки данных, анализ и систематизация

Продолжение таблицы 3

Формирующий	Аналитическая, преобразующая	Применение разработанного комплекса заданий по развитию умений изучающего чтения на основе графического романа как средства достижения предметных результатов в обучении английскому языку.	Опытно-экспериментальное обучение
Обобщающий	Внедренческая, аналитическая, корректирующая	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проведение контрольного среза с целью определения итогового уровня развития умений изучающего чтения. 2. Анкетирование обучающихся. 3. Анализ полученных результатов. 4. Оценка эффективности разработанного комплекса заданий. 5. Формулировка итогов проведённого опытно-экспериментального обучения на базе полученных данных. 	Тестирование, анкетирование, методы математической обработки данных, анализ, обобщение

Выбор контрольной и экспериментальной группы осуществлялся на основе анализа успеваемости по предмету «Английский язык» в каждой из выбранных групп. Для выявления успеваемости была проанализирована итоговая аттестация за 8 класс обучающихся 9 «Г» класса в МАОУ «Гимназия №23 г. Челябинска им. В.Д. Луценко». Полученные результаты представлены в таблице 4.

Таблица 4 – Успеваемость обучающихся подгрупп 9 «Г» класса в МАОУ «Гимназия №23 г. Челябинска им. В.Д. Луценко»

Оценки за 8 класс по английскому языку за 2023–2024 учебный год					
1 подгруппа 9 «Г» класса			2 подгруппа 9 «Г» класса		
№	Обучающийся	Оценка	№	Обучающийся	Оценка
1	Никита Г.	3	1	Роман А.	4
2	Евгений К.	4	2	Мария А.	3
3	Софья М.	3	3	Виктория А.	4
4	Метин М.	4	4	Марк Б.	3
5	Иван П.	3	5	Дмитрий В.	4
6	Ксения П.	5	6	Елизавета Ж.	5
7	Полина П.	5	7	Вероника З.	3
8	Анастасия С.	3	8	Александр З.	4
9	Александр С.	4	9	Владислав К.	4
10	Тимур Т.	3	10	Артём Л.	4
11	Вероника Ш.	5	11	Яна Н.	5
Средний балл		3,8	Средний балл		3,9

Количественный анализ групп показывает, что в каждой группе 11 обучающихся.

Качественный анализ групп показывает, что средний балл в первой подгруппе 9 «Г» класса составил 3,8 за 2023-2024 учебный год. В первой подгруппе 9 «Г» класса: 3 обучающихся, получивших в итоговой аттестации оценку «отлично», 3 обучающихся, получивших оценку «хорошо», 5 обучающихся, получивших оценку «удовлетворительно».

Во второй подгруппе 9 «Г» класса средний балл составил 3,9 за 2023–2024 учебный год. Во второй подгруппе 9 «Г» класса: 2 обучающихся, получивших в итоговой аттестации оценку «отлично», 6 обучающихся, получивших оценку «хорошо», 3 обучающихся, получивших оценку «удовлетворительно».

Соотношение итоговых оценок обучающихся первой и второй подгрупп 9 «Г» класса в МАОУ «Гимназия №23 г. Челябинска им. В.Д. Луценко». за 2023-2024 учебный год представлено в таблице 5.

Таблица 5 – Соотношение итоговых оценок обучающихся первой и второй подгрупп 9 «Г» класса за 2023-2024 учебный год

Класс	«Отлично»	«Хорошо»	«Удовлетворительно»	«Неудовлетворительно»
1 подгруппа	3	3	5	0
2 подгруппа	2	6	3	0

Для сравнения уровня достижения предметных результатов в обеих подгруппах применим статистический U-критерий Манна-Уитни, который необходимо вывести по формуле (1):

$$u_{\text{МП}} = n_1 n_2 + \frac{n_x(n_x+1)}{2} - T_x, \quad (1)$$

где n_1 – значение выборки первой подгруппы,

n_2 – значение выборки второй подгруппы,

n_x – наибольшая из объёмов выборок n_1 и n_2

T_x – наибольшая сумма рангов.

Найдём наибольшую сумму рангов T_x . Для этого расположим все значения в один столбик и проранжируем их (таблица 6).

Таблица 6 – Ранжирование оценок для сравнения уровня достижения предметных результатов по критерию Манна-Уитни

ФИО обучающегося	Оценка	Ранг
Ксения П. Полина П. Вероника Ш. Елизавета Ж. Яна Н.	5	$(1+2+3+4+5)/5=3$
Евгений К. Метин М. Александр С. Роман А. Виктория А. Дмитрий В. Александр З. Владислав К. Артём Л.	4	$(6+7+8+9+10+11+12+13+14)/9=10$
Никита Г. Софья М. Иван П. Анастасия С. Тимур Т. Мария А. Марк Б. Вероника З.	3	$(15+16+17+18+19+20+21+22)/8=18,5$

Суммируем ранги значений в первой и второй подгруппах 9 «Г» класса:
Ранги первой подгруппы: $18,5+10+18,5+10+18,5+3+18,5+10+18,5+3=131,5$

Ранги второй подгруппы: $10+18,5+10+18,5+10+3+18,5+10+10+10+3=121,5$
Определяем, что ранговая сумма значений первой подгруппы 9 «Г» класс больше – $131,5 > 121,5$. Необходимо определить: можно ли считать имеющуюся разницу между баллами существенной.

Воспользуемся полученными данными для расчёта эмпирического значения критерия по формуле:

$$u_{\text{эмп}} = 11 \cdot 11 + \frac{11(11+1)}{2} - 131,5 = 55,5$$

Гипотеза H_0 о незначительности различий между выборками принимается, если $u_{\text{кр}} < u_{\text{эмп}}$. В противном случае H_0 отвергается и различие определяется как существенное. По установленной таблице Манна-Уитни находим критическое значение: $u_{\text{кр}}=30$. Так как $30 < 55,5$, то есть $u_{\text{кр}} < u_{\text{эмп}}$. Следовательно, различия уровня признака между контрольной и экспериментальной группой статистически не значимы. Исходя из этого, можно сделать вывод: подгруппы 9 «Г» класса однородны по уровню достижения предметных результатов. В связи с этим в качестве экспериментальной группы (ЭГ) была выбрана первая подгруппа 9 «Г» класса, а в качестве контрольной (КГ) – вторая подгруппа.

Для дальнейшей опытно-экспериментальной работы нам необходимо изучить и выделить критерии, а затем показатели уровня развития умений изучающего чтения.

Основной метод для оценки уровня развития умений изучающего чтения – критериальное оценивание, которое призвано подтверждать правильность теоретических подходов к развитию этих умений.

Понятие «критерий» рассматривалось такими исследователями как В.П. Беспалько, Ю.К. Бабанский, В.М. Вергасов, А.М. Новиков. По определению А.М. Новикова критерий должен быть объективным, однозначным, валидным и нейтральным [31].

Под «критерием» понимают качества и признаки изучаемого объекта, которые помогают дать оценку его состояния и уровня функционирования.

Среди требований к предметным результатам базового уровня освоения основной образовательной программы основного общего образования, проверяемых на Основном Государственном Экзамене (ОГЭ) по иностранному языку, выделяют следующее требование для оценки общего умения чтения: читать про себя и понимать несложные аутентичные тексты разного вида, жанра и стиля, содержащие незнакомые слова и отдельные неизученные явления, не препятствующие решению коммуникативной задачи, с полным пониманием содержания [30]. Данное требование включает в себя несколько элементов, на основе которых мы выделили критерии оценивания развития умений изучающего чтения, их показатели и средства оценивания. Критерии и показатели представлены в таблице 7.

Таблица 7 – Критерии и показатели уровня развития умений изучающего чтения

Критерий	Показатели	Средства оценивания
1	2	3
Когнитивный	Знание основных видов чтения; понимание и оценка прочитанного текста; интерпретация информации в явной и неявной форме.	Тестирование
Деятельностный	Выделение ключевых слов, ключевых фактов, фактов по определённой теме; обобщение отдельных фактов; установление иерархии фактов; соотнесение отдельных частей текста; осуществление выводов на основе фактов; оценка изложенных фактов; интерпретация фактов на основе подтекста.	Тестирование
Рефлексивный	Осуществление самоанализа и самооценки; планирование времени на понимание содержания.	Анкетирование, письменный ответ

Уровень отражает степень развития наблюдаемого явления. Уровневыми показателями развития умений изучающего чтения выступают: высокий, средний и низкий. Соотношение критериев, показателей и уровней развития умений изучающего чтения представлено в таблице 8.

Таблица 8 – Соотношение критериев, показателей и уровней развития умений изучающего чтения

Уровни	Критерии		
	Когнитивный	Деятельностный	Рефлексивный
Высокий	Глубокое знание различных видов чтения; использование широкого спектра приёмов для глубокого понимания, интерпретации и оценки текста; отличное понимание значения информации в явной и неявной форме.	Развитые умения: выделять в тексте ключевые слова, наиболее важные факты, факты, относящиеся к определённой теме. Умение обобщать отдельные факты. Устанавливать иерархию фактов. Соотносить отдельные части текста. Умение делать выводы на основе фактов из текста. Оценивать изложенные факты. Интерпретировать факты на основе подтекста	Развитое умение осуществлять самоанализ и самооценку, осознавая свои сильные и слабые стороны. Развитое умение планировать время, затрачиваемое на полное понимание текста. Письменный ответ сохраняет сюжетные особенности, передаёт визуальные элементы через выразительное описание.
Средний	Слабые знания основных видов чтения. Использование приёмов понимания и интерпретации текста, но не всегда применяя их последовательно. Понимание основной явной и неявной информации, анализируя её поверхностно.	Слаборазвитые умения: выделять в тексте ключевые слова, наиболее важные факты, факты, относящиеся к определённой теме. Умение обобщать отдельные факты. Устанавливать иерархию фактов. Соотносить отдельные части текста. Умение делать выводы на основе фактов из текста. Оценивать изложенные факты. Интерпретировать факты на основе подтекста.	Недостаточные умения: осуществлять самоанализ и самооценку, осознавая свои сильные и слабые стороны и планировать время, затрачиваемое на полное понимание текста. Письменный ответ в целом передаёт содержание, с упрощением деталей и недостаточно развитым описанием.

Продолжение таблицы 8

Низкий	Недостаточные знания основных видов чтения . Трудности с пониманием, интерпретацией и оценкой текста, использование ограниченного количества приёмов или неиспользование приёмов. Непонимание значения информации в явной и неявной форме.	Неумение выделять в тексте ключевые слова, наиболее важные факты, факты, относящиеся к определённой теме. Неспособность обобщать отдельные факты. Устанавливать иерархию фактов. Соотносить отдельные части текста. Неумение делать выводы на основе фактов из текста. Оценивать изложенные факты. Интерпретировать факты на основе подтекста.	Неразвитое умение: осуществлять самоанализ и самооценку, не осознаёт своих сильных и слабых сторон. Неумение планировать время, затрачиваемое на полное понимание текста. Письменный ответ фрагментарен, поверхностно передаёт содержание.
--------	--	--	---

Для оценки уровня развития умений изучающего чтения был проведён диагностический срез.

При подготовке комплекса заданий, а также заданий для диагностического и контрольного срезов мы опирались на сроки педагогической практики, учебную программу 9-х классов. Обучение в обеих подгруппах проходит по учебно-методическому комплексу “Solutions. Intermediate. 3rd edition” (Tim Falla, Paul A Davies). Также при создании комплекса заданий мы использовали аутентичный материал – графический роман “Invisible” (Christina Diaz Gonzales).

Диагностический срез представляет собой задания повышенного уровня, которые были составлены на основе текста из Основного Государственного Экзамена. Всего в тесте 15 заданий к тексту “An artist” (Приложение 1). Задания структурированы в три блока, каждый из которых направлен на оценку развития определённого умения изучающего чтения. Первый блок (1–5 вопросы) диагностирует развитие умения понимать текст точно. Второй блок заданий (6–10 вопросы) оценивает

развитие умения понимать текст полно. Третий блок (11–15 вопросы) диагностирует умение понимать глубину текста. Максимальное количество баллов составляет 15. Расчёт соответствия баллов и оценки осуществляется по формуле (2):

$$K = \frac{R}{N}, \quad (2)$$

Где R– количество правильных ответов,

N- Количество требуемых правильных ответов.

Оценке «отлично» соответствуют $0,9 < K < 1$, оценке «хорошо» – $0,7 < K < 0,8$, оценке «удовлетворительно» – $0,4 < K < 0,6$, «неудовлетворительно» – $0 < K < 0,3$. Шкала оценивания представлена в таблице 9.

Таблица 9 – Шкала оценивания тестирования

Оценка	Баллы
Отлично	14-15
Хорошо	11-13
Удовлетворительно	6-10
Неудовлетворительно	0-5

По итогам проведённого тестирования были получены результаты в контрольной и экспериментальной группах, которые представлены в таблице 10.

Таблица 10 – Результаты диагностического тестирования в контрольной и экспериментальной группах на констатирующем этапе

1 подгруппа 9 «Г» класса (экспериментальная группа)				2 подгруппа 9 «Г» класса (контрольная группа)			
№	Ученик	Оценка	Баллы	№	Ученик	Оценка	Баллы
1	Никита Г.	3	7	1	Роман А.	4	11
2	Евгений К.	4	12	2	Мария А.	3	8
3	Софья М.	3	6	3	Виктория А.	4	11
4	Метин М.	4	12	4	Марк Б.	2	3
5	Иван П.	3	6	5	Дмитрий В.	4	11
6	Ксения П.	4	13	6	Елизавета Ж.	5	14
7	Полина П.	4	12	7	Вероника З.	3	7
8	Анастасия С.	2	5	8	Александр З.	4	12
9	Александр С.	4	11	9	Владислав К.	4	11
10	Тимур Т.	2	3	10	Артём Л.	3	10
11	Вероника Ш.	5	14	11	Яна Н.	2	5

Продолжение таблицы 10

			Мах. балл 15				Мах. балл 15
	Средний балл	3,4	9,1		Средний балл	3,4	9,3

Поскольку диагностический срез, состоит из трёх блоков, каждый из которых направлен на проверку определённого умения изучающего чтения, то можно отследить уровень развития каждого умения по отдельности в экспериментальной и контрольной группах, анализируя средний балл выполнения заданий (рисунок 3).

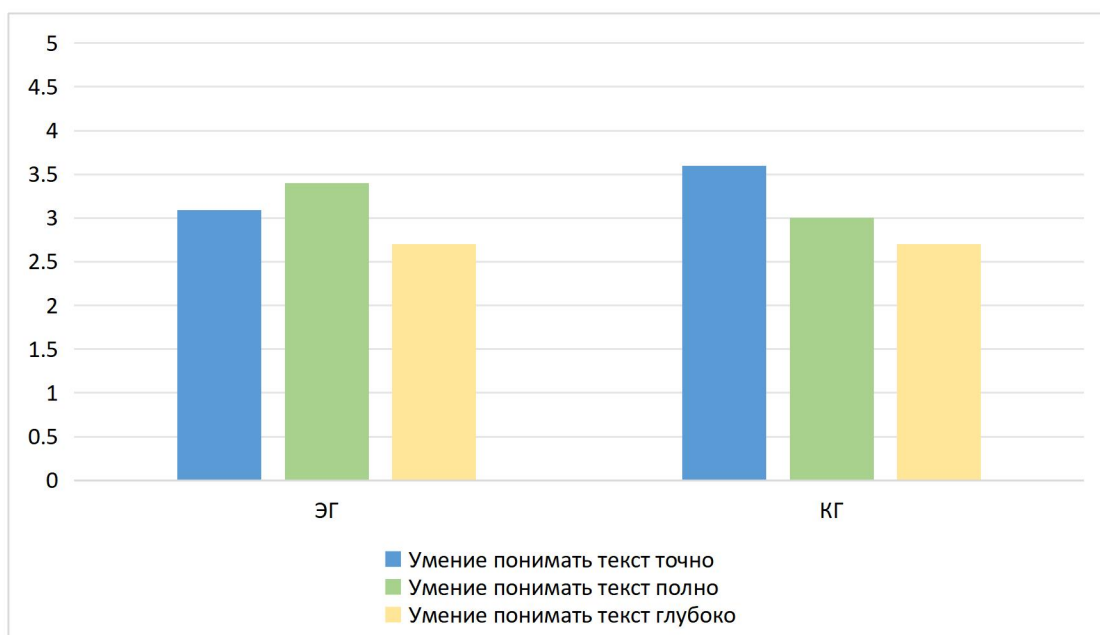


Рисунок 3 – Соотношение среднего балла в экспериментальной и контрольной группах

Для определения уровня развития умений изучающего чтения мы используем методику Кыверялга А.А. [20]. Согласно этой методике, оценка из интервала от $R_{(\min)}$ до $0,25R_{(\max)}$ позволяет определить низкий уровень. Средний уровень определяется 25%-м отклонением оценки от среднего по диапазону оценок балла. О высоком уровне свидетельствуют оценки, превышающие 75% максимально возможных. Поскольку суммарный балл, оценивающий обобщенный результат, меняется в пределах от 0 до 15, то, в соответствии с изложенной выше методикой,

уровни определялись интервалами: 0–5 баллов (низкий уровень), 6–11 баллов (средний уровень), 12–15 баллов (высокий уровень).

Уровень развития умений изучающего чтения экспериментальной и контрольной групп на констатирующем этапе представлен в таблице 11.

Таблица 11 – Уровень развития умений изучающего чтения у обучающихся в экспериментальной и контрольной группах на констатирующем этапе

1 подгруппа 9 «Г» класса (экспериментальная группа)		2 подгруппа 9 «Г» класса (контрольная группа)	
Уровень	Количество обучающихся	Уровень	Количество обучающихся
Высокий	5	Высокий	2
Средний	3	Средний	7
Низкий	3	Низкий	2

Соотношение уровня развития умений изучающего чтения в экспериментальной и контрольной группах на констатирующем этапе представлено на рисунке 4.

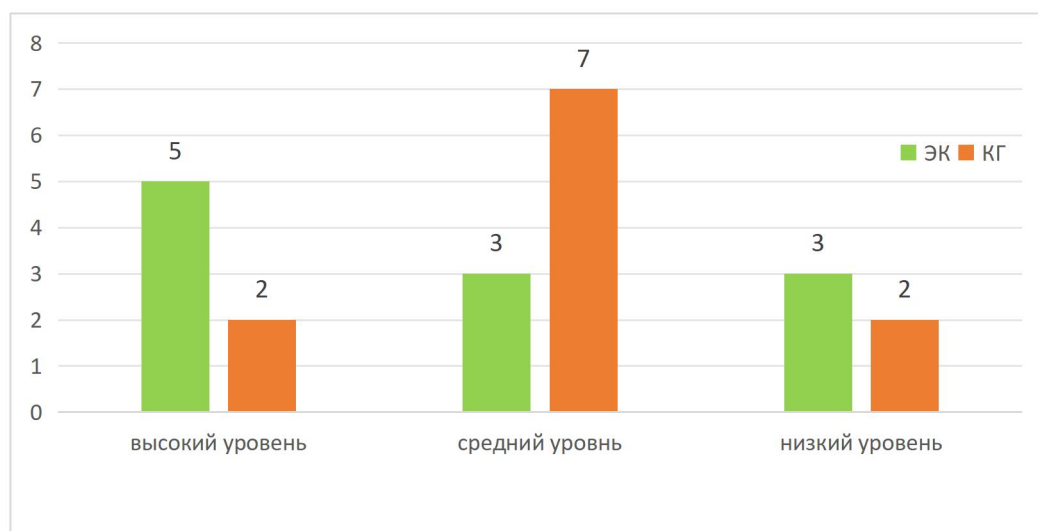


Рисунок 4 – Соотношение уровня развития умений изучающего чтения в экспериментальной и контрольной группах

Опираясь на полученные данные, можно говорить о том, что обе группы имеют примерно одинаковый уровень развития умений изучающего чтения, но стоит отметить, что система знаний развита недостаточно. Следовательно, применим разработанный комплекс заданий по развитию умений изучающего чтения в экспериментальной группе.

Для проведения экспериментального обучения были определены не варьируемые условия, к которым относятся:

1. Обучение в экспериментальной и контрольной группах проводилось в соответствии с программой.
2. Постановка единых дидактических задач.
3. Использование унифицированных критериев оценки.

Варьируемым условием является использование разработанного комплекса заданий в экспериментальной группе.

2.2 Описание опытно-экспериментального обучения по развитию умений изучающего чтения на уроке иностранного языка в основном общем образовании

Целью эксперимента является апробация комплекса заданий, направленного на развитие умений изучающего чтения на основе графического романа на уроке иностранного языка в основном общем образовании.

Обучение в 9 классе проходит по программе учебника “Solutions. Intermediate. 3rd edition” (Tim Falla, Paul A Davies), на момент прохождения практики, обучающиеся начали работу над темой “Ages and stages: life events”. Нами был привлечён дополнительный аутентичный материал – графический роман “Invisible” (Christina Diaz Gonzales). На основе данного графического романа был построен наш комплекс заданий.

Разработанный нами комплекс состоит из 14 заданий. Работа организована в пять этапов: подготовительный, предтекстовый, текстовый, послетекстовый и заключительный. Подготовительный и заключительный этапы являются универсальными для всех трёх умений изучающего чтения, включая по одному заданию. На предтекстовом и послетекстовом этапах предусмотрено по одному заданию, направленному на развитие конкретного умения изучающего чтения. На текстовом этапе мы

предлагаем выполнить по два задания на каждое умение. Рекомендуется последовательное выполнение всех заданий, поскольку три выбранные нами умения изучающего чтения взаимосвязаны.

Структура разработанного комплекса заданий, направленного на развитие выбранных трёх умений изучающего чтения: умения, обеспечивающие полноту, точность и глубину понимания прочитанного, представлена на рисунке 5.

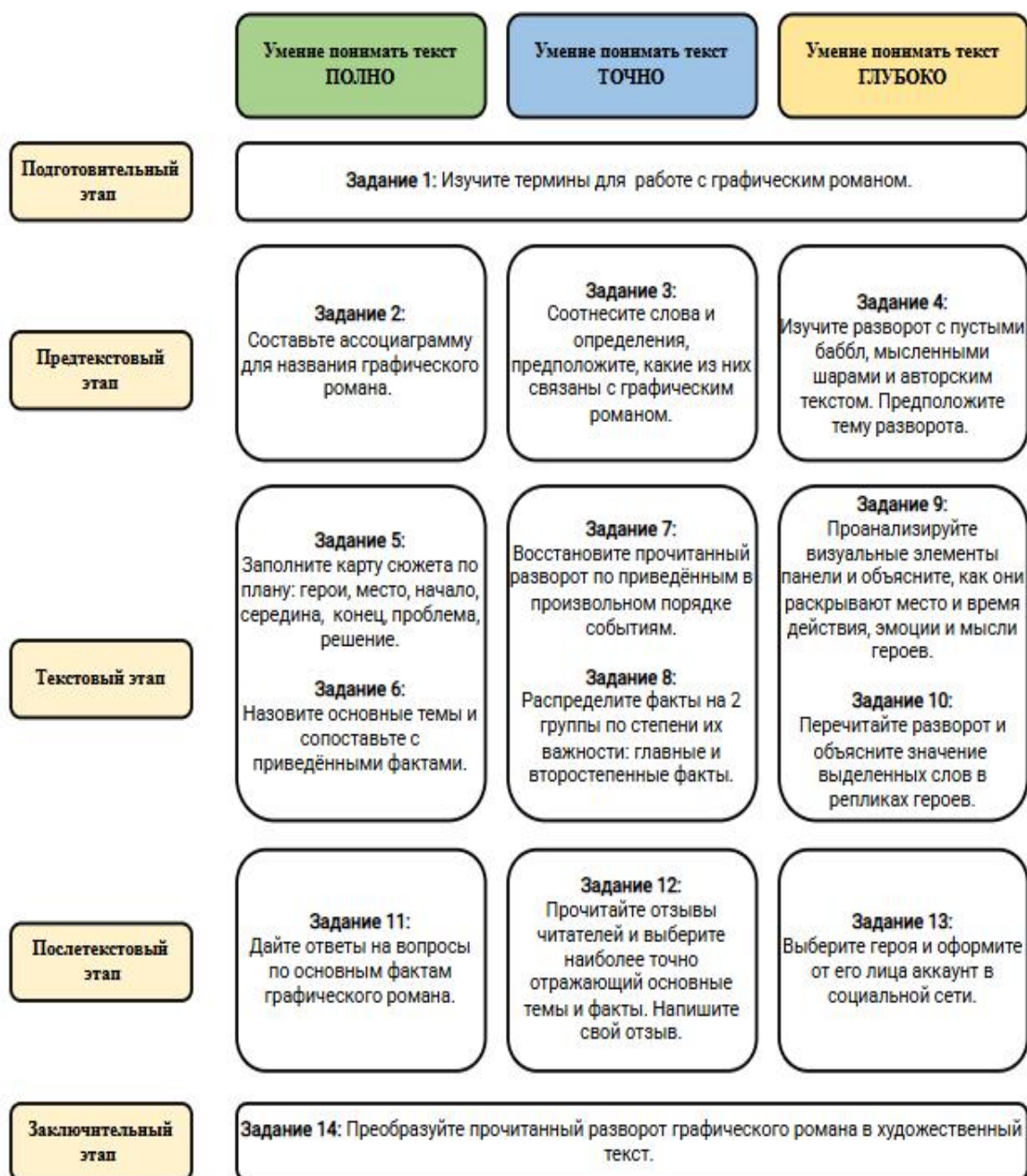


Рисунок 5 – Комплекс заданий по развитию умений изучающего чтения на основе графического романа

Организуя работу на основе графического романа, необходимо учитывать тот факт, что чтение графического романа – это особый вид чтения. Для того чтобы оптимизировать работу обучающихся, необходимо познакомиться с терминологией, используемой при чтении графического романа. С этой целью был создан справочный лист, работа с которым была организована на подготовительном этапе. Справочный лист представлен на рисунке 6.

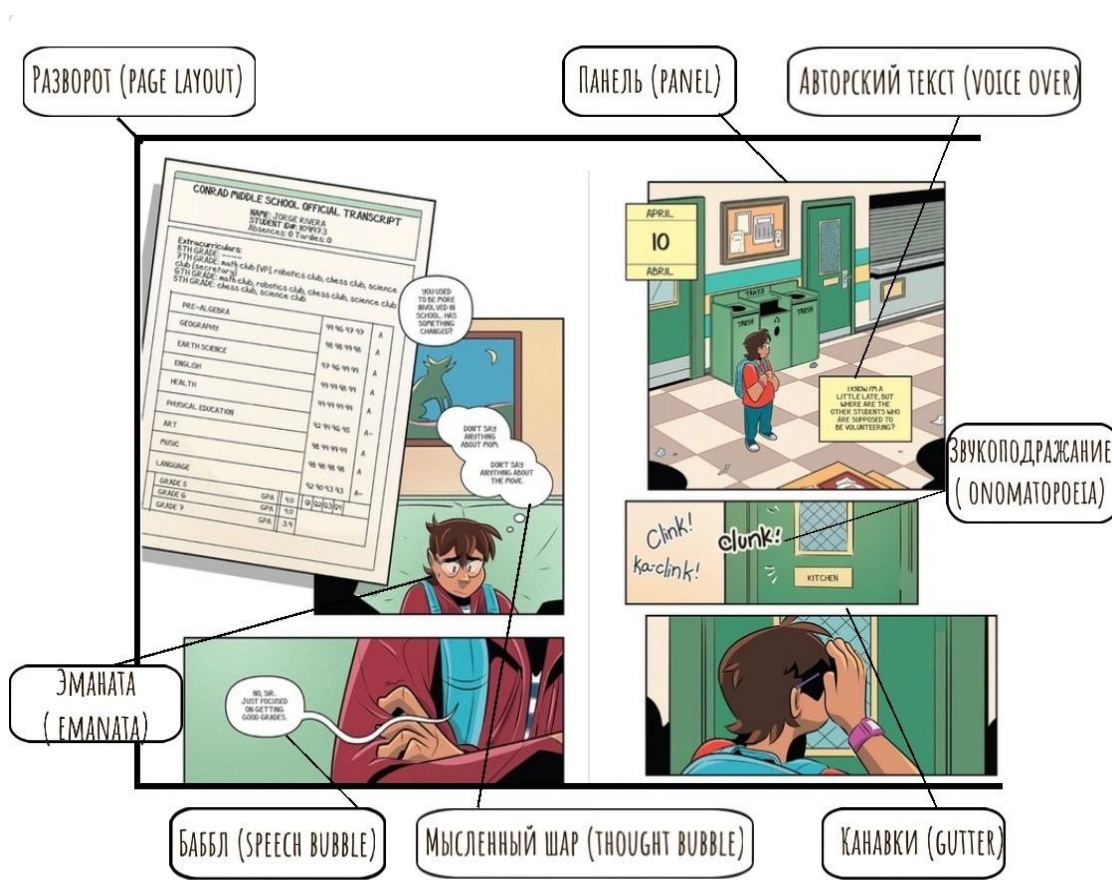


Рисунок 6 – Справочный лист

Целью второго предтекстового этапа при развитии трёх вышеупомянутых умений изучающего чтения выступает: снятие трудностей понимания текста, создание необходимой мотивации в чтении, активация речемыслительной активности, опираясь на имеющиеся фоновые знания и речевой опыт, а также прогнозирование содержания по иллюстрациям и заголовкам. Задания предтекстового этапа, представлены на рисунках 7,8,9.

Task 2. Look at one page layout of the Graphic novel and create an associative diagram, with the center "Invisible".

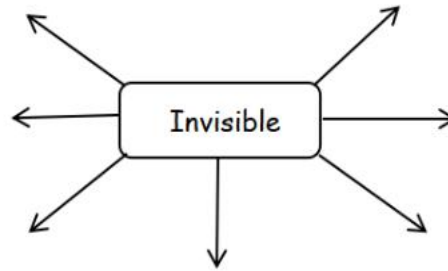


Рисунок 7 – Задание 2, направлено на развитие умения понимать текст ПОЛНО

Task 3. Match the words with their definitions. Choose the words that may be related to the graphic novel you are going to read.

1	2	3	4	5	6

1. Bullying	a) The traditions, customs, and values that are passed down from one generation to another within a culture. It shapes a person's identity and worldview.
2. Isolation	b) A close connection between two people that involves feelings of love, affection, and emotional intimacy.
3. Self-acceptance	c) The stress and anxiety that students feel due to the demands of their schoolwork and educational responsibilities.
4. Academic pressure	d) The act of intentionally hurting or intimidating someone, often repeatedly. It can happen in person or online and can make the victim feel scared or alone
5. Romantic relationships	e) The state of being separated from others, often leading to feelings of loneliness. It can occur when someone feels disconnected from their friends or community.
6. Cultural heritage	f) The recognition and appreciation of one's own worth and abilities. It means being comfortable with who you are.

Рисунок 8 – Задание 3, направлено на развитие умения понимать текст ТОЧНО

Task 4. Examine the layout featuring empty speech bubbles, thought bubbles and voice over. Suppose what the layout might be about.



Рисунок 9 – Задание 4, направлено на развитие умения понимать текст глубоко

Следующий текстовый этап работы с графическим романом предусматривает аудиторную и внеаудиторную работу с текстом: прочтение текста обучающимися с определённой установкой на извлечение информации. Также на данном этапе предусмотрен контроль понимания прочитанного (полнота, глубина и точность понимания). Обучающимся необходимо понять смысл текста, установить коммуникативное намерение. Задания текстового этапа, представлены на рисунках 10,11,12,13,14 и 15.

Task 5. Read 5 page layouts and fill in the "story map".

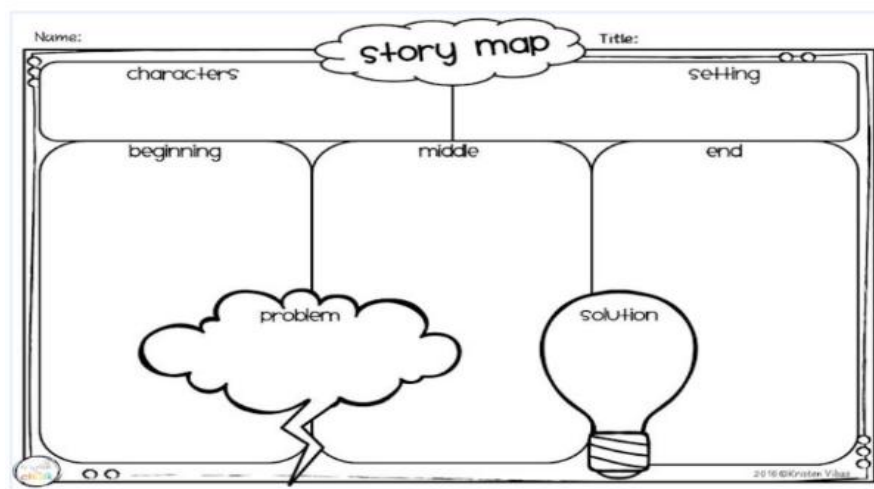


Рисунок 10 – Задание 5, направлено на развитие умения понимать текст ПОЛНО

Task 6. Read 5 page layouts and formulate the main themes explored by the author. Match them with the given facts.

1. The story follows five Latino students who are lumped together as "immigrants" despite their different backgrounds.
2. The title "Invisible" reflects how the main characters feel ignored by teachers and peers.
3. The five protagonists start as strangers forced together but slowly form genuine friendships.
4. A humorous scene shows them breaking the ice by sharing food from their different cultures.
5. One character, Miguel, hides his artistic talent because he doesn't think anyone will care.
6. One character, Jorgel, struggles with being labeled as an "ESL student" even though he speaks English fluently.

Topic 1 : _____

Topic 2 : _____

Topic 3 : _____

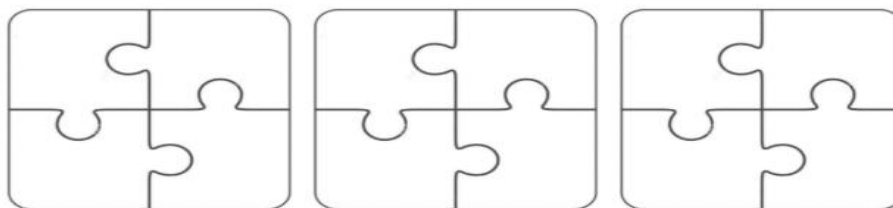


Рисунок 11 – Задание 6, направлено на развитие умения понимать текст ПОЛНО

Task 7. Read 5 page layouts. Look at the sentences below and number them according to the sequence of events in these 5 page layouts.

A teacher mispronounces a student's name, highlighting their invisibility.

Five students are grouped together for a community service project.

Jorge corrects a stereotype about being an "ESL kid."

Miguel sketches secretly, hiding her artistic talent.

Dayara stares at astronomy posters, hinting at his passion.

The group argues over cultural differences.

A flashback shows one character's family crossing the border.

Рисунок 12 – Задание 7, направлено на развитие умения понимать текст ТОЧНО

Task 8. Read 5 page layouts. Identify and sort major and minor facts.

1. Five students are forced into a group for community service.
2. A teacher sighs while handing out assignments.
3. One student wears a band T-shirt.
4. A flashback reveals one character's family crossing the border.
5. The storage room is described as "dusty."
6. A poster for a school dance appears in the background.
7. A teacher mispronounces a student's name.
8. The group argues over cultural differences.
9. Dayara stares but doesn't speak.
10. Jorgel insists he's not an ESL student despite assumptions.

Рисунок 13 – Задание 8, направлено на развитие умения понимать текст ТОЧНО

Task 9. Read 5 page layouts. Examine the visual elements of selected panels and explain how they convey: setting (place and time), characters' emotions and thoughts.

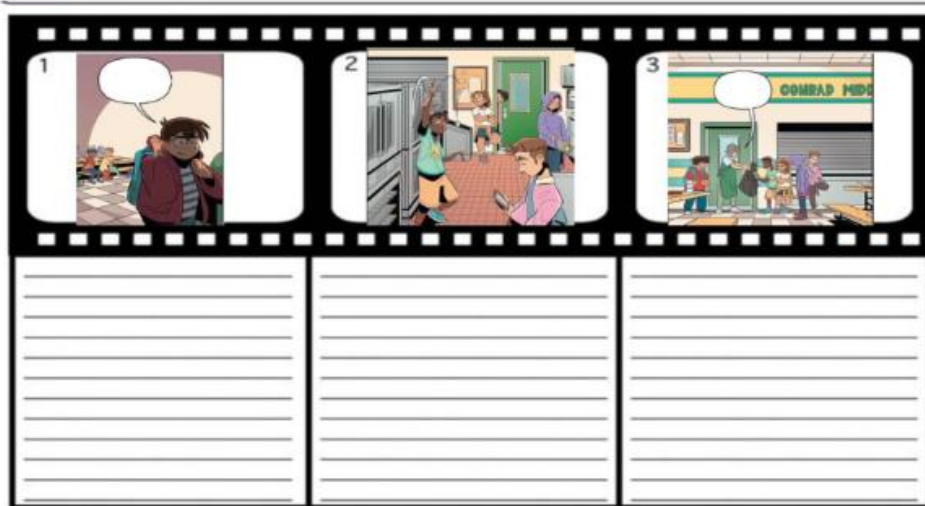


Рисунок 14 – Задание 9, направлено на развитие умения понимать текст ГЛУБОКО

Task 10. Reread 5 page layouts. Explain the meaning of the highlighted words in characters' speech bubbles.



Рисунок 15 – Задание 10, направлено на развитие умения понимать текст глубоко

Успешное выполнение заданий на предтекстовом и текстовом этапах закладывает базу для работы обучающихся на послетекстовом этапе. Перед обучающимися стоит задача: систематизированную информацию после текстового этапа необходимо интерпретировать и дать свою оценку. Для того, чтобы дать обоснованную оценку прочитанному, обучающийся должен полно, точно и глубоко понять текст, уяснить замысел и позицию автора, знать особенности авторского стиля. Задания послетекстового этапа представлены на рисунках 16,17 и 18.

Task 11. Answer the questions below:

1. What themes were explored in the graphic novel?
2. Which characters played a key role in the story and why?
3. What problematic situations were included in the plot?

Рисунок 16 – Задание 11, направлено на развитие умения понимать текст полно

Task 12. Read the three reviews on "Invisible". Choose one review that most accurately reflects the key words, facts, and themes.. Write a review of the 5 page layouts you read.

1. "Invisible" by Christina Diaz Gonzalez is a poignant exploration of the themes of identity, invisibility, and societal neglect. The characters are well-developed, each representing different facets of invisibility, from social neglect to personal struggles. Gonzalez's storytelling is both impactful and thought-provoking, making "Invisible" a compelling read for those interested in social issues and the human experience. Overall, the graphic novel serves as a powerful reminder of the importance of empathy and awareness in our society.
2. The characters are well-developed, each representing different facets of invisibility, from social neglect to personal struggles. Gonzalez's storytelling is both impactful and thought-provoking, making "Invisible" a compelling read for those interested in social issues and the human experience. Overall, the graphic novel serves as a powerful reminder of the importance of empathy and awareness in our society.
3. "Invisible" by Christina Diaz Gonzalez is a graphic novel that tells an important story about being overlooked and feeling invisible in society. The characters face various challenges, and the artwork is nice. The book has some interesting themes, but it can be a bit hard to follow at times. Overall, it's a decent read for anyone interested in graphic novels about social issues. It might resonate with people who feel like they don't get enough attention in their lives.

Рисунок 17 – Задание 12, направлено на развитие умения понимать текст ТОЧНО

Task 13. Choose one character and create a social media account from his/her perspective, selecting appropriate images (events from the Graphic novel) and corresponding captions in the style of this character.

The form is titled "Instagram" and includes fields for "Profile name", "Posts", "Followers", and "Following". It also has a "Character Profile" section with several lines for text. Below the profile picture area are four "Story Highlights" circles. The main content area contains three "Posts" boxes, each with a "Send" button. At the bottom, there is an "Explain" section with a dashed border and the question "How do these posts connect to the character?".

Рисунок 18 – Задание 13, направлено на развитие умения понимать текст ГЛУБОКО

Заключительный этап предусматривает выполнение одного задания, универсального для всех трёх умений изучающего чтения. Успешность его выполнения во многом зависит от того, насколько продуктивно обучающийся работал на предыдущих четырёх этапах. Задание заключительного этапа представлено на рисунке 19.

Task 14: Transform these 5 page layouts into literary text. Describe the events, characters, and emotions.

Рисунок 19 – Задание 14 на заключительном этапе

Для эффективной реализации разработанного комплекса заданий, направленного на развитие умений изучающего чтения с использованием графического романа, необходимо соблюдение определенных методических условий. Данные условия обеспечивают повышение продуктивности учебного процесса, его регуляцию и успешное развитие. Согласно трактовке А.П. Беляевой, под методическими условиями понимается комплексный набор компонентов, включающий содержательные аспекты, систему знаний и умений, ценностные ориентации, а также совокупность педагогических факторов, методов и средств, направленных на достижение образовательных целей учебной дисциплины [3].

В рамках нашей работы были выделены следующие методические условия:

1. Учёт возрастных особенностей обучающихся.
2. Учёт критериев отбора текстов (графического романа) для реализации разработанного комплекса
3. Реализация разработанного комплекса заданий.

Первым ключевым методическим условием является учёт возрастной особенностей обучающихся. В целях эффективной организации процесса развития умений изучающего чтения и разработки структурированного комплекса заданий, нами был проведён детальный анализ психологических особенностей целевой возрастной группы, в рамках которой

осуществлялась апробация комплекса. Опытнo-экспериментальная работа проводилась с учащимися 9 классов, которые, согласно возрастной периодизации Д.И. Фельдштейна, находятся на «утверждающе-действенной» стадии подросткового развития, характеризующейся специфическими когнитивными и мотивационными особенностями [39].

Обучающиеся 9-ого класса, завершающие основное общее образование, активно овладевают высшими формами мыслительной деятельности: теоретическое, формальное и рефлексивное мышление. Это позволяет им лучше понимать абстрактные концепции, они могут анализировать и систематизировать информацию. Это открывает возможность для работы с более сложными текстами [46].

Другой важной особенностью мышления обучающегося 9-ого класса становится рефлексия, то есть способность анализировать и оценивать собственные интеллектуальные действия. Обучающийся способен осознать собственные интеллектуальные операции и управлять ими.

Также в этом возрасте происходит активное развитие критического мышления. Обучающиеся способны критически оценивать предоставляемую им информацию, что способствует более полному, точному и глубокому пониманию.

Таким образом, обучающиеся 9-ого класса являются самостоятельными личностями, способными к абстрактно-логическому мышлению, владеющими сложными мыслительными операциями, с развитым критическим мышлением.

Второе методическое условие предполагает строгий учет критериев отбора текстового материала (в данном случае – графического романа), служащего основой для реализации разработанного комплекса заданий. Согласно методическим требованиям, любой текстовый материал, включая графические романы, используемые для формирования предметных компетенций по иностранному языку, должен обладать следующими характеристиками: информационной насыщенностью, возрастной

адекватностью, а также способностью вызывать у обучающихся познавательный интерес в научной, общественно-политической или лингвострановедческой сфере [59].

Третьим методическим условием выступает внедрение разработанного комплекса заданий. Принципы построения комплекса заданий основываются на положениях текстоцентрического подхода: аутентичность и соотнесенность с предметным содержанием. Комплекс может быть реализован в рамках нескольких уроков, в порядке следования 5 этапам: подготовительный, предтекстовый, текстовый, послетекстовый и заключительный

Развитие умений изучающего чтения на основе графического романа может быть достигнуто при использовании разработанного комплекса заданий и следовании методическим условиям.

2.3 Обсуждение результатов опытно-экспериментального обучения

Цель опытно-экспериментального обучения заключалась в подтверждении выдвинутой гипотезы о том, что процесс развития умений изучающего чтения на уроках иностранного языка в основном общем образовании будет протекать более успешно, если будет осуществляться с использованием графического романа.

На констатирующем этапе было выявлено, что уровень развития умений изучающего чтения в обеих группах сформирован недостаточно. Впоследствии, на базе разработанного комплекса заданий был проведён срез, в который были включены аналогичные задания, что и в тестировании на констатирующем этапе обучения. Задания повышенного уровня, которые были составлены на основе текста из Основного Государственного Экзамена. Всего в тесте 15 заданий к тексту “Circus story” (Приложение 2). Задания структурированы в три блока, каждый из которых направлен на оценку развития определённого умения изучающего

чтения. Первый блок (1–5 вопросы) диагностирует развитие умение понимать текст точно. Второй блок заданий (6–10 вопросы) оценивает развитие умения понимать текст полно. Третий блок (11–15 вопросы) диагностирует умение понимать глубину текста.

Также было проведено анкетирование обучающихся (Приложение 3). В рамках данного исследования для оценки субъективных показателей применялась пятибалльная шкала Лайкерта, позволяющая количественно измерить степень согласия респондентов с предложенными утверждениями. Анкета составлена на английском языке. Для обработки данных анкетирования использовалась стандартизированная шкала Лайкерта с 5 градациями: от 1 («категорически не согласен») до 5 («полностью согласен»). Средний балл равен $3,8 \pm 0,4$ по шкале общего интереса к формату.

Результаты контрольного среза в группах представлены в таблице 12.

Таблица 12 – Результаты контрольного тестирования в контрольной и экспериментальной группах на обобщающем этапе

1 подгруппа 9 «Г» класса (экспериментальная группа)				2 подгруппа 9 «Г» класса (контрольная группа)			
№	Ученик	Оценка	Баллы	№	Ученик	Оценка	Баллы
1	Никита Г.	4	12	1	Роман А.	5	14
2	Евгений К.	4	13	2	Мария А.	2	5
3	Софья М.	4	11	3	Виктория А.	4	11
4	Метин М.	5	14	4	Марк Б.	3	6
5	Иван П.	4	11	5	Дмитрий В.	3	6
6	Ксения П.	5	15	6	Елизавета Ж.	5	14
7	Полина П.	5	14	7	Вероника З.	3	6
8	Анастасия С.	3	9	8	Александр З.	4	11
9	Александр С.	4	11	9	Владислав К.	3	7
10	Тимур Т.	3	6	10	Артём Л.	4	11
11	Вероника Ш.	5	14	11	Яна Н.	2	5
			Мах. балл 15				Мах. балл 15
	Средний балл	4,1	11,8		Средний балл	3,5	8,7

Сравним, как изменился средний балл выполнения заданий, направленных на проверку умений изучающего чтения: понимать текст точно, полно и глубоко у обучающихся экспериментальной группы на обобщающем этапе (рисунок 20).

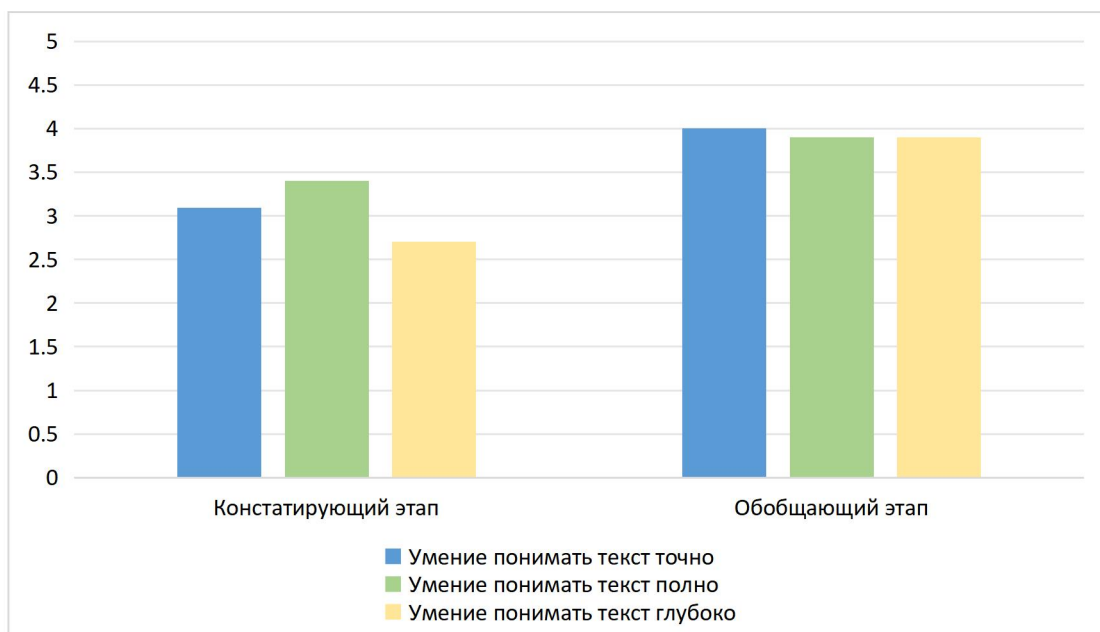


Рисунок 20 – Соотношение среднего балла в экспериментальной группе на констатирующем и обобщающем этапах

Для определения уровня развития умений изучающего чтения мы вновь использовали методику Кыверялга А.А. Поскольку суммарный балл контрольного среза совпадает с суммарным баллом диагностического среза, интервалы уровней остались прежними: 0–5 баллов (низкий уровень), 6–11 баллов (средний уровень), 12–15 баллов (высокий уровень). Уровни развития умений изучающего чтения в экспериментальной и контрольной группах представлены в таблице 13.

Таблица 13 – Уровень развития умений изучающего чтения у обучающихся в экспериментальной и контрольной группах на обобщающем этапе

1 подгруппа 9 «Г» класса (экспериментальная группа)		2 подгруппа 9 «Г» класса (контрольная группа)	
Уровень	Количество обучающихся	Уровень	Количество обучающихся
Высокий	6	Высокий	2
Средний	5	Средний	7
Низкий	0	Низкий	2

Соотношение уровней развития умений изучающего чтения в экспериментальной и контрольной группах на обобщающем этапе представлены на рисунке 21.



Рисунок 21 – Соотношение уровня развития умений изучающего чтения в экспериментальной и контрольной группах

Соотношение уровней развития умений изучающего чтения в экспериментальной группе на констатирующем и обобщающем этапах представлено на рисунке 22.

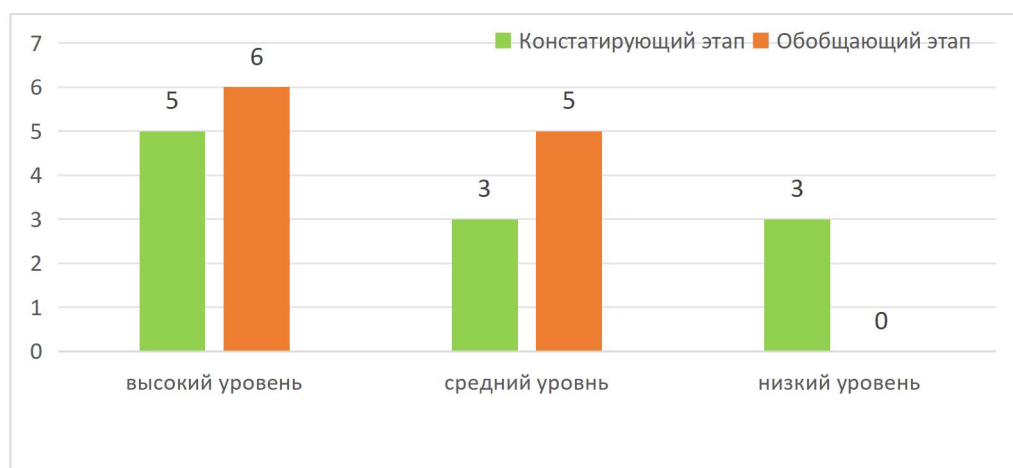


Рисунок 22 – Соотношение уровня развития умений изучающего чтения экспериментальной группе на констатирующем и обобщающем этапах

Для определения эффективности применяемого нами комплекса заданий мы использовали метод математической статистики – Парный t-критерий Стьюдента для зависимых совокупностей, который рассчитывается по формуле (3):

$$t = X = \frac{x_1 - x_2}{\sqrt{m_1^2 - m_2^2}}, \quad (3)$$

где x_1, x_2 – среднеарифметическое значение начального теста обеих групп,

m_1, m_2 – ошибки репрезентативности для каждой из групп.

Для удобства подсчёта t-критерия Стьюдента представим данные в таблицах 14,15.

Таблица 14 – Параметры результатов контрольной и экспериментальной группы для подсчёта t-критерия Стьюдента на констатирующем этапе

Класс	1 подгруппа 9 «Г»	2 подгруппа 9 «Г»
Среднеарифметическое успеваемости	9,1	9,3
Разность средних	0,2	
Ошибка репрезентативности	5,9	5,7
Квадрат ошибок репрезентативности	34,81	32,49
Разница квадратов ошибок репрезентативности	2,32	
Корень из разницы квадратов ошибок	1,5	
T–критерий Стьюдента	0,13	

Таблица 15 – Параметры результатов контрольной и экспериментальной группы для подсчёта t-критерия Стьюдента на обобщающем этапе

Класс	1 подгруппа 9 «Г»	2 подгруппа 9 «Г»
Среднеарифметическое успеваемости	11,8	8,7
Разность средних	3,1	
Ошибка репрезентативности	3,2	6,3
Квадрат ошибок репрезентативности	10,24	39,69
Разница квадратов ошибок репрезентативности	29,45	
Корень из разницы квадратов ошибок	5,4	
T–критерий Стьюдента	0,57	

Полученный в ходе обобщающего эксперимента показатель t-критерия Стьюдента больше контрольного (таблица 16), что позволяет нам говорить о том, что разница между контрольной и экспериментальной группой статистически значительна.

Таблица 16 – Сопоставление показателей констатирующего и обобщающего этапов с контрольным показателем t-критерия Стьюдента

Этап	Показатель t–критерия Стьюдента	Контрольный показатель
Констатирующий	0,13	2,1
Обобщающий	0,57	

Для определения эффективности применяемого нами комплекса заданий мы использовали метод математической статистики, коэффициент эффективности:

$$K_{\text{Э}} = \frac{K_{\text{ЭГ}}}{K_{\text{КГ}}}, \quad (4)$$

где $K_{\text{ЭГ}}$ – это средняя оценка, полученная в экспериментальной группе, $K_{\text{КГ}}$ – это средняя оценка в контрольной группе, занимавшейся без применения разработанного комплекса заданий.

После проведения контрольного среза мы подсчитали средние баллы экспериментальной и контрольной группы. Средний балл в экспериментальной группе равен 4,1 в контрольной группе 3,5. Подставляем полученные данные формулу. Коэффициент эффективности нашей опытно-экспериментальной работы составил 1,17. Полученный коэффициент больше 1, что позволяет нам говорить об эффективности разработанного комплекса заданий.

Таким образом, это подтверждает нашу гипотезу о том, что процесс развития умений изучающего чтения на уроках иностранного языка в основном общем образовании будет протекать более успешно, если будет осуществляться с использованием графического романа.

Выводы по второй главе

В рамках второй главы исследования был разработан, теоретически обоснован и практически апробирован комплекс заданий, направленный на развитие умений изучающего чтения посредством графического романа в контексте преподавания иностранного языка в системе основного общего образования. Параллельно были определены и систематизированы методические условия, обеспечивающие эффективную реализацию комплекса заданий.

Завершающим этапом исследования стало проведение опытно-экспериментального обучения, подтвердившего действенность разработанной комплекса заданий, направленного на развитие умений изучающего чтения на основе графического романа.

Цель опытно-экспериментального обучения представляет собой проверку гипотезы исследования и теоретических выводов.

Диагностический срез, проведённый на констатирующем этапе исследования, показал следующие результаты:

33 % обучающихся владеют высоким уровнем развития умений изучающего чтения, 47 % обучающихся владеют средним уровнем, 23% обучающихся владеют низким уровнем. Это позволило сделать вывод, что уровень развития умений изучающего чтения является недостаточным.

Апробация разработанного комплекса заданий проходила на базе МАОУ «Гимназия №23 г. Челябинска им. В.Д. Луценко», при участии 22 обучающегося 9 «Г» класса и 1 студента практиканта.

Обучение в экспериментальной группе проводилось в пять этапов: подготовительный, предтекстовый, текстовый, послетекстовый и заключительный, на основе разработанного комплекса заданий, с привлечением дополнительного аутентичного материала (графический роман).

Результаты диагностического среза, проведённого на обобщающем этапе исследования, позволяют говорить, об отчётливом изменении показателей уровня развития умений изучающего чтения в экспериментальной группе, что указывает на эффективность проведённой работы. Это позволяет нам сделать вывод: развитие умений изучающего чтения на основе графического романа по представленному комплексу заданий, учитывая выделенные выше методические условия, эффективно и положительно сказывается на общем уровне развития умений изучающего чтения.

Таким образом, полученные результаты эмпирического исследования подтверждают достоверность выдвинутой гипотезы: процесс развития умений изучающего чтения у обучающихся основной общей школы на уроках иностранного языка демонстрирует более высокую эффективность при систематическом использовании графического роман в качестве дидактического средства.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Современная система образования стремится внести определённые коррективы в образ обучающегося. Задача образования сегодня заключается не только в освоении общеобразовательной программы, но и в приобретении знаний, в развитии умений оперировать полученной информацией на родном и иностранном языках. В условиях глобализации и цифровизации общества способность глубоко понимать, анализировать и интерпретировать информацию становится важным умением современного человека. Изучающее чтение позволяет обучающимся не только извлекать данные, но и критически осмысливать их, формулировать на их основе собственные суждения. Это становится крайне важным в современном мире, где поток информации огромен, а способность работать с информацией разной сложности и форматов определяет успешность человека.

Использование графического романа представляет собой эффективное средство для развития умений изучающего чтения, благодаря сочетанию вербального и невербального компонентов. Это становится особенно актуальным в современном мире, где доминируют визуальные образы [58].

В рамках проведённого исследования в первой главе был осуществлён теоретический анализ ключевых аспектов развития умений изучающего чтения с использованием графического романа. Проведённое исследование охватило следующие основные направления: чтение как вид речевой деятельности, специфика изучающего чтения, комплекс умений, составляющих основу изучающего чтения, особенности графического романа как дидактического средства. Особое внимание было уделено методической специфике применения графического романа для развития умений изучающего чтения в контексте преподавания иностранного языка на уровне основного общего образования.

Говоря о понятии «чтение», мы подразумеваем сложный перцептивно-рецептивный вид речевой деятельности, предусматривающий получение, запоминание и извлечение информации из текстового материала, с целью последующего анализа и интерпретации.

«Изучающее чтение» в нашей исследовательской работе рассматривается как чтение с установкой на полное и точное понимание информации, содержащейся в тексте, с целью её запоминания и дальнейшего использования в различных видах деятельности

Под термином «графический роман» мы понимаем медийную форму литературы, которая интегрирует изображения и слова и упорядочивает их для рассказа истории или передачи информации.

Следует отметить, что проблема развития умений изучающего чтения весьма актуальна, поэтому отечественные и зарубежные учёные освещают её в своих работах. Среди них: И.Л. Бим, И.А. Бредихина, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, И.А. Зимняя, З.И. Клычникова, Т.П. Леонтьева, С.К. Фоломкина, Г.М. Фролова, А.Н. Шамов, А.Н. Шукин.

Проблема интеграции графического романа в образовательный процесс активно рассматривается такими авторами, как И.И. Ласович, У. Кеннеди, Ю.Б. Максименко, С. Маклауд, А.В. Меликян, Я. Несвада, С. Чинакул.

В ходе исследования необходимо было решить проблему: как и каким образом организовать работу по развитию умений изучающего чтения на основе графического романа у обучающихся основного общего образования.

Опытно-экспериментальная работа проводилась с целью верификации теоретических положений исследования и оценки эффективности разработанного комплекса заданий, направленного на развитие умений изучающего чтения с использованием графического романа в рамках уроков иностранного языка в системе основного общего образования.

Эксперимент и апробация комплекса проводилась на базе МАОУ «Гимназия №23 г. Челябинска им. В.Д. Луценко» в 9 «Г» классе.

Для определения исходного уровня развития умений изучающего чтения были использованы следующие методы научного исследования: тестирование, анкетирование, методы математической обработки данных.

Проверка показателей когнитивного и деятельностного критериев проходила при помощи тестирования. Показатели рефлексивного критерия были проверены с помощью анкетирования и письменного ответа.

Опытно-экспериментальная работа была организована в три этапа: констатирующий, формирующий и обобщающий.

Результаты констатирующего этапа позволили сделать вывод о том, что обучающиеся имеют невысокий уровень развития умений изучающего чтения.

Впоследствии результаты контрольного среза на обобщающем этапе, позволили говорить о том, что произошло положительное изменение показателей уровня развития умений изучающего чтения в экспериментальной группе.

Реализация теоретического исследования и опытно-экспериментальной работы позволили подтвердить выдвинутую гипотезу исследования: процесс развития умений изучающего чтения на уроках иностранного языка в основном общем образовании протекает более успешно, если осуществляется с использованием графического романа.

Также были решены задачи исследования:

1. Провели контент-анализ методических и психолого-педагогической литературы по проблеме развития умений изучающего чтения на уроках иностранного языка с использованием графического романа.

2. Разработали комплекс заданий, направленный на развитие умений изучающего чтения на основе графического романа на уроке иностранного языка в основном общем образовании.

3. Организовали и провели опытно-экспериментальное обучение с целью проверки эффективности разработанного комплекса заданий

4. Описали и проанализировали результаты опытно-экспериментального обучения по развитию умений изучающего чтения, используя методы математической обработки данных

На основании проведённого исследования можно констатировать, что использование графического романа в образовательном процессе представляет собой перспективное инновационное направление в методике развития умений изучающего чтения в контексте основного общего образования.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 31 мая 2021 года. № 287 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования». – Москва : Министерство просвещения РФ, 2021. – URL: <https://base.garant.ru/401433920/53f89421bbdaf741eb2d1ecc4ddb4c33/> (дата обращения: 10.06.2025).
2. Азимов Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – Москва : ИКАР, 2010. – 448 с. – ISBN 978-5-7974-0207-7.
3. Беляева А. П. Интегративно-модульная педагогическая система профессионального образования / А. П. Беляева. – Санкт-Петербург : Институт профтехобразования РАО, 2007. – 226 с. – ISBN 83-7204-012-5.
4. Берман И. М. Методика обучения английскому языку в неязыковых вузах / И. М. Берман. – Москва : Высш. школа, 1970. – 230 с. – ISBN 5-06-002399-0.
5. Бим И. Л. Обучение иностранному языку: Поиск новых путей / И. Л. Бим // Иностранные языки в школе. – 1989. – С. 14–16.
6. Бим И. Л. Теория и практика обучения иностранным языкам: традиции и инновации : сборник статей / И. Л. Бим. – Москва : Просвещение, 2013. – 331 с.
7. Бим-Бад Б. М. Психология и педагогика: Просто о сложном: Популярные очерки и этюды : учеб. пособие / Б. М. Бим-Бад. – Москва : МПСУ, МОДЭК, 2010. – 144 с. – ISBN 978-5-9770-0381-0.
8. Бредихина И. А. Методика преподавания иностранных языков: Обучение основным видам речевой деятельности: учеб. пособие / И.А. Бредихина. – Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2018.– 104 с.– ISBN 978-5-7996-2296-1.

9. Вербицкая М. В. Методические материалы для предметных комиссий субъектов Российской Федерации по проверке выполнения заданий с развёрнутым ответом экзаменационных работ ОГЭ 2025 года / М. В. Вербицкая, И. А. Басова, К. С. Махмурян. – Москва : Просвещение, 2025. – 99 с.
10. Вербицкая М. В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2023 года / М. В. Вербицкая, К. С. Махмурян, А. Е. Бажанов [и др.]. – Москва : Просвещение, 2023. – 162 с.
11. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования / И. Р. Гальперин. – 5-ое изд. – Москва : КомКнига, 2007. – 144 с. – ISBN 978-5-484-00854-4.
12. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя / Н. Д. Гальскова. – Москва : АРКТИ, 2003. – 391 с. – ISBN 978-5-406-05677-6.
13. Гальскова Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – Москва : Академия, 2009. – 336 с. – ISBN 978-5-7695-6473-4.
14. Горбачёва Н. А. Текстцентрический подход в формированию коммуникативной компетенции / Н. А. Горбачёва // Вестник науки. – 2020. – №9. – С. 382–385.
15. Дорохов Р. С. Роль, содержание и специфика обучения чтению на занятиях по английскому языку / Р. С. Дорохов // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. – 2018. – №4 (48). – С. 378–387.
16. Заир-Бек С. И. Развитие критического мышления на уроке : пособие для учителей / С. И. Заир-Бек, И. В. Муштавинская. – 2-е изд., дораб. – Москва : Просвещение, 2011. – 223 с. – ISBN 978-5-09-019218-7.
17. Зимняя И. А. Лингвопсихология речевой деятельности / И. А. Зимняя. – Воронеж : Модек, 2001. – 432 с. – ISBN 5-89502-253-7.

18. Клычникова З. И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке : пособие для учителя / З. И. Клычникова. – Москва : Просвещение, 1983. – 205 с.
19. Коряковцева Н. Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык: пособие для учителей / Н. Ф. Коряковцева. – Москва : АРКТИ, 2002. – 176 с.
20. Кыверляг А. А. Методы исследования в профессиональной педагогике / А. А. Кыверляг. – Таллин : Валгус, 2008. – 335 с.
21. Леонтьев А. А. Язык, речь, речевая деятельность : учеб. пособие / А. А. Леонтьев. – Москва : Просвещение, 1969. – 216 с.
22. Леонтьев А. Н. Проблемы развития психики / А. Н. Леонтьев. – Москва : МГУ, 1981. – 584 с. – ISBN 978-5-89357-396-1.
23. Леонтьева Т. П. Методика преподавания иностранного языка : учеб. пособие / Т. П. Леонтьева. – Минск : Вышэйшая школа, 2017. – 239 с. – ISBN 978-985-06-2817-6.
24. Лурия А. Р. Основные проблемы Нейролингвистики / А. Р. Лурия. – Москва : Изд-во Моск.ун-та, 1975. – 261 с.
25. МакКлауд С. Понимание комикса. Невидимое искусство / С. МакКлауд. – Москва : Белое Яблоко, 2016. – 216 с.
26. Маслыко. Е. А. Настольная книга преподавателя иностранного языка : справ. пособие / Е. А. Маслыко. – Минск : Вышэйшая школа, 1992. – 445 с. – ISBN 5-339-00622-0.
27. Меликян А. В. Применение комиксов на уроках английского языка в старших классах / А. В. Меликян, Ю. Б. Максименко // Учёные записи Забайкальского государственного университета. – 2024. – № 2. – С. 97–105.
28. Миньяр-Белоручев Р. К. Методика обучения французскому языку : учеб. пособие / Р. К. Миньяр-Белоручев. – Москва : Просвещение, 1990. – 224 с. – ISBN 5-09-001010-2.

29. Миролобов А. А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / А. А. Миролобов. – Обнинск : Титул, 2010. – 464 с. – ISBN 978-5-86866-524-0.
30. Нефедьева Л. Е. Методические рекомендации, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ОГЭ по английскому языку в 2023 году / Л. Е. Нефедьева // Вестник науки. – 2023. – №12. – С. 759–766.
31. Новиков А. М. Введение в методологию игровой деятельности / А. М. Новиков. – Москва : РАО, 2010. – 301 с. – ISBN 585449-499-3.
32. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассов. – Москва : Просвещение, 1991. – 223 с. – ISBN 509-000707-1.
33. Пассов Е. И. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования : метод. пособие / Е. И. Пассов, Н. Е. Кузовлева. – Москва : Русский язык. Курсы, 2010. – 568 с. – ISBN 978-5-88337-186-7.
34. Пранцова Г. В. Современные стратегии чтения: теория и практика. Смысловое чтение и работа с текстом : учеб. пособие / Г. В. Пранцова, Е. С. Романичева. – 2 изд., и доп. – Москва : ФОРУМ, 2015. – 368 с. – ISBN 978-5-00091-072-6.
35. Рогова Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова. – Москва : Просвещение, 2011. – 287 с. – ISBN 5-09-001029-3.
36. Рубинштейн С. Л. Основы общей психологии : учеб. пособие / С. Л. Рубинштейн. – Москва : Питер, 2002. – 720 с. – ISBN 5-314-00016-4.
37. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам : курс лекций / Е. Н. Соловова. – Москва : Просвещение, 2002. – 239 с. – ISBN 5-09-010459-X.
38. Столярова Л. Г. Анализ структурных элементов комикса / Л. Г. Столярова // ТулГУ. – 2010. – №123. – С.383–387.
39. Фельдштейн Д. И. Психология взросления: Структурно-содержательные характеристики процесса развития личности:

Избранные труды / Д. И. Фельдштейн. – Москва : Флинта, 1999. – 670 с. – ISBN 5-89502-096-8.

40. Фоломкина С. К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе / С. К. Фоломкина. – Москва : Высшая школа, 2005. – 185 с.

41. Хакимова А. С. Деятельностный подход в обучении иностранному языку / А. С. Хакимова // Вестник магистратуры. – 2015. – №10. – С.52–54.

42. Цыркун Н. А. Комикс и кинематограф: общий генетический код / Н. А. Цыркун // Артикульт. – 2013. – №1 (9). – С. 4–10.

43. Шамов А. Н. Методика преподавания иностранных языков: общий курс : учеб. пособие / А. Н. Шамов. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : АСТ: Восток-Запад, 2008. – 253 с.

44. Щерба Л. В. Преподавание иностранных языков в средней школе: Общие вопросы методики / Л. В. Щерба. – Москва : Высшая школа, 1974. – 111 с. – ISBN 978-5-382-00617-8.

45. Щукин А. Н. Методика преподавания иностранных языков : учеб. пособие / А. Н. Щукин, Г. М. Фролова. – Москва : Академия, 2015. – 288 с. – ISBN 978-5-4468-1476-3.

46. Эльконин Д. Б. Избранные психологические труды / Д. Б. Эльконин. – Москва : Педагогика, 1989. – 555 с.

47. Baron-Carvais A. La bande desinee / A. Baron-Carvais. – Paris,1985. – 219 p.

48. Basol H. C. Using Graphic Novels to improve reading comprehension skills at EFL classrooms [Text] : master of art thesis / H. C. Basol. – Konya, 2013. – 165 p.

49. Burmark L. Visual literacy: Learn to see, see to learn / L. Burmark. – Alexandria, VA: ASCD Publications, 2012. – 43 p.

50. Cook M. P. Now I see: The impact of Graphic Novels on Reading Comprehension in High school English Classrooms / M. P. Cook. – Literacy Research and Instruction, 2016. – №94. – P. 12–46.

51. Gravett P. *Graphic novels. Everything you need to know* / P. Gravett. – New-York: HarperCollins, 2005. – 98 p.
52. Hayu Wulan Sya'ban W. *Guided Reading Approach to Reach Students' Reading Comprehension: A Descriptive Qualitative Research* / W. Hayu Wulan Sya'ban. – State Islamic Institute of Bukittinggi Bukittinggi Indonesia, 2021. – P. 1–9.
53. Kennedy U. *Effect of the Scaffolded Reading Experience using a Graphic Novel on the English Reading Comprehension and Reading Motivation of Thai EFL students* / U. Kennedy, S. Chinokul. – *LEARN Journal*, 2020. – № 2. – P. 158–175.
54. Miller S. *Developing and promoting graphic novel collections* / S. Miller. – New-York: Neal-Schuman Publishers, 2005. – 289 p.
55. Naura W. *Graphic Novels as a tool for boosting reading comprehension in EFL education* / W. Naura, S. H. Daulay. – *Indonesian EFL Journal*, 2024. – № 5. – P. 241–256.
56. Nesvadba J. *Application of Graphic Novel in language Teaching [Text] : diploma thesis* / J. Nesvadba. – Brno, 2015. – 79 p.
57. Paul A. *The city of Glass: Graphic Adaptation* / A. Paul. – NY: Picador, 2004. – 113 p.
58. Pawuk M. *Graphic novels: a gender guide to comic books, manga, and more.* / M. Pawuk. – Westport, CT: Libraries Unlimited, 2007. – 254 p.
59. Ramsa N. *A review on Systematic Guided Reading Strategies and its Implication on Reading Comprehension* / N. Ramsa, R. Rawian. – *International Journal of Academic Research in business and social sciences*, 2021. – №6. – P. 203–215.
60. Tomson S. *A teacher's guide to PISA reading literacy* / S. Tomson, K. Hillman, L. De Bortoli. – National Library of Australia, 2013. – 59 p.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Тест для проведения диагностики развития уровня изучающего чтения на констатирующем этапе

"An artist"



Billy got up very early with the first rays of sunlight. His room faced the sun at the beginning of the day. So, on clear summer mornings, it woke him up no matter how late he stayed up. He got up, made breakfast, watched TV and had a shower. All the rest of the family were still asleep. Billy lived with his mother and older brother, who supported the family. Every morning when Billy's brother got up for work, Billy went downstairs to make him a cup of tea and say, "Morning". Billy's brother usually looked gloomy and sleepy, with his hair untidy. He worked in a fish factory. They produced all kinds of canned fish that went to different cities and different countries. The business was going well and the money was good. Actually, Billy's brother was lucky to have got a job in the factory. Jobs like his were scarce in a coastal village.

Like all boys of his age, Billy had to go to school because two months later he had exams. He promised his mother he would pass them and now had to spend half the day in the classroom. His grades left much to be desired and his teachers considered him an average and poorly motivated student. Indeed, he never felt happy about learning. Instead he would rather go to the library to read another book on artists and painting. At school the boys were taught to draw straight lines and circles, but Billy was not very good at it. He had a special kind of talent: he could get the idea of a picture clearer than other students. He hoped to develop his drawing skills but didn't want anybody to know about it. Even Billy's mother knew nothing about her son's interest. Billy practised painting like the famous artists he had read about. He studied their techniques and tried to imitate them, spending hours in the attic of their old house.

Billy had happy memories of his father, who had disappeared five years before. He was a fisherman and one day their boat didn't come back to the port. The neighbours kept saying there was no hope, but Billy still couldn't believe that. There were lots of small islands in the region — why couldn't his father have reached one of them? The islands were uninhabited but his father could cope with tough living conditions. They never discussed it in the family, but Billy often recalled the days from his childhood when he and his father went shopping in town. Father bought him oils, paints and books about famous painters and kept asking Billy to paint him. Billy was nine at that time and said he couldn't. During the next five years, things changed. Father's birthday was a special day for Billy. Every year, on his dad's birthday, the boy drew a picture of him. Each year, it looked different. When Billy was twelve, he painted like Monet. At the age of thirteen he preferred the Italian style. He hoped that someday father would see the paintings and realize how much Billy loved him.

Choose the best answer a, b, c for questions 1-5.

- 1) Billy's brother worked _____
a) at a fish factory producing canned fish
b) as a fisherman like their father
c) in a library near their village
- 2) Billy's teachers thought he was _____
a) a talented and motivated student
b) an average student with little interest in learning
c) the best at drawing in his class
- 3) Billy secretly practiced painting _____
a) in a school art club
b) in the attic of their house
c) at the local art studio
- 4) Billy's father disappeared while _____
a) working at the fish factory
b) fishing at the sea
c) traveling to another city
- 5) Every year on his father's birthday, Billy _____ it.
a) visited the place where his father disappeared
b) painted a new portrait of him in a different style
c) read books about famous fishermen

Choose the best answer a, b, c for statements 6-10.

- 6) Billy's brother had a well-paid job.
a) True b) False c) Not stated
- 7) Billy and his brother got on very well.
a) True b) False c) Not stated
- 8) Billy's mother put Billy in a drawing school.
a) True b) False c) Not stated
- 9) The father's boat hit a rock.
a) True b) False c) Not stated
- 10) In Billy's childhood, his father encouraged him to draw pictures.
a) True b) False c) Not stated

Choose the best answer a, b, c for questions 11-15.

- 11) What is this text about?
a) a boy who loved fishing and wanted to follow in his father's footsteps
b) a teenager who hated school and dreamed of working in a fish factory
c) a talented young artist who secretly practised painting while dealing with family struggles
- 12) Why does Billy keep his interest in painting a secret from his family?
a) He is afraid they will not understand or support his passion.
b) He wants to surprise them with his skills when he becomes a professional artist.
c) He associates painting with painful memories of his father and avoids discussing it.
- 13) What does Billy's annual painting of his father on his birthday symbolize?
a) A way to cope with grief and keep hope alive that his father might return.
b) A ritual to prove to himself that his artistic skills are improving over time.
c) A tribute to his father's love for art and their shared bond.
- 14) How does Billy's brother's job at the fish factory contrast with Billy's own dreams and interests?
a) It highlights the lack of opportunities in their village.
b) It shows that Billy's brother values stability over passion
c) It suggests that Billy feels guilty for not contributing financially
- 15) Choose the conclusion that is best supported by the story?
a) Billy's art is a way to cope with the loss of his father
b) Billy's art is a way to prepare for exams
c) Billy's art is a way to earn money for family

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Тест для проведения диагностики развития уровня изучающего чтения на обобщающем этапе

"Circus story"



I was almost late for school. I rushed into my class when the bell was ringing loudly. To my surprise, Laura was not in the classroom yet. Laura was a newcomer in the class. She joined us at the beginning of that year and nobody knew where she had gone to school before. She was a quiet red-haired girl, very serious and hardworking. Nobody knew her ever to fail to do her homework. Why wasn't she at school now? Though we were not very close friends, I decided to drop into her house on my way home. It was a small brick house at the corner of the street. Laura's family rented it when they moved to our town. A slim, elderly lady in a jumper and sports trousers opened the door. I explained to her who I was and she smiled warmly. She told me that Laura had got a bad cold but would be happy to see me, and showed me into her room. Laura's cheeks were a bit red with fever but she was really glad to see me. We talked for a long time and I found out a lot about her and her family. The lady who let me into the house was Laura's grandmother. Laura told me that when her granny was young, she worked in a circus. In fact, she started working there when she was six. Her mum and dad were acrobats and they took her into their performance. The public liked the cute little girl, and Amy (yes, the elderly lady was just Amy at that time) enjoyed wearing glittering costumes and getting applause. What she didn't like was wearing a wig and a clown costume, but her parents often got her to take part in her twin brothers' clown performance. 'I really can't understand why she hated it so much. She looked so pretty in that outfit, didn't she?' commented Laura and showed me an old photo of a small girl with painted freckles and a red wig that covered half of her face. 'She probably worried that her classmates would make fun of her,' I suggested. 'You know how cruel kids can be sometimes...' 'Yes, I know,' said Laura and her smile faded as if it recalled some bad memories. 'But my granny was a homeschooler. The circus travelled all over the country and even abroad. They never stayed in one place for a long time and she could not attend school. She learned at home. Or, should I say, in a caravan because they all lived and travelled in a caravan.' 'It was exciting, I guess,' I said. 'But not easy.' 'Oh, yes, it was difficult but her parents, brothers and the other circus people helped her. Granny was good at languages. Her co-workers came from different countries and taught her their languages. Travelling and communicating with people is good language practice, isn't it?'

Choose the best answer a, b, c for questions 1-5.

- 1) The narrator decided to visit Laura's house _____
 a) she wanted to copy Laura's homework
 b) she was curious why a responsible student was absent
 c) Laura's grandmother had invited her earlier
- 2) Amy disliked wearing the clown costume _____
 a) the wig was too expensive
 b) she worried about looking ridiculous
 c) it prevented her from doing acrobatics
- 3) The grandmother couldn't attend school _____
 a) her parents didn't believe in formal education
 b) the circus constantly traveled to new locations
 c) she was afraid of other children
- 4) She thought circus life was exciting but _____
 a) too dangerous for children
 b) not easy due to constant travel
 c) boring without friends
- 5) Amy became fluent in languages thanks to _____
 a) taking online classes
 b) learning from international circus performers
 c) her parents hiring private tutors

Choose the best answer a, b, c for statements 6-10.

- 6) This academic year, Laura hasn't been late to school.
 a) True b) False c) Not stated
- 7) In the circus, the grandmother performed as a clown.
 a) True b) False c) Not stated
- 8) Laura's grandmother had no photos of herself as a child.
 a) True b) False c) Not stated
- 9) Laura's grandmother could speak five languages.
 a) True b) False c) Not stated
- 10) Laura's grandmother was the only child in the family.
 a) True b) False c) Not stated

Choose the best answer a, b, c for questions 11-15.

- 11) What is this text about?
 a) a strict teacher who assigns too much homework to students
 b) a schoolgirl who discovers her classmate's surprising family history connected to the circus
 c) a traveling circus that visits a small town every summer
- 12) What might Laura's faded smile suggest about her own past experiences?
 a) She relates to her grandmother's struggles because she, too, has faced bullying or loneliness
 b) She regrets not having an adventurous childhood like her grandmother's
 c) She feels guilty for complaining about school when her grandmother had no formal education
- 13) How does the narrator's visit to Laura's house change their relationship?
 a) It reveals shared empathy, as both girls understand the challenges of being "different"
 b) It makes the narrator envy Laura's unique family history and artistic background
 c) It highlights the contrast between Laura's quiet school persona and her colorful family story
- 14) What is the most important lesson the narrator learns?
 a) Circus performers are funny
 b) Appearances can hide deeper stories worth discovering
 c) Grandmothers give the best advice
- 15) Choose the conclusion that is best supported by the story?
 a) Laura's grandmother regretted her circus life
 b) The narrator and Laura became best friends after their conversation
 c) Circus life shaped Amy's grandmother's identity

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Students Questionnaire

Your class and group: _____

Rate the following statements between 0 and 4. Where 0 (strongly disagree), 2 (somehow agree) and 4 (strongly agree).

	0	1	2	3	4
	(strongly disagree)		(somehow agree)		(strongly agree)
1. I like reading and I read a lot.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. I have to read as reading is assigned as homework	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. Graphic novels are too difficult to understand.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. As graphic novels have more visuals they help me to understand better	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. I would like to read graphic novels but curriculums don't contain them	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. Graphic novels may be useful only for kids	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. Graphic novels are not useful for young adult readers	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. Reading graphic novels is easier to read because they contain a few texts	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9. Reading graphic novels is funnier to read because they have drawings	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>